

Bye Bye bunker: Bylaw bans bikers' barricades

Hells Angels must defortify clubhouse before spring

By Rita Legault
SHERBROOKE

The City of Sherbrooke has passed a new bylaw that will force the Sherbrooke Chapter of the Hells Angels to defortify its clubhouse on Queen St. in Lennoxville.

The new municipal construction code, which was adopted at Monday's council meeting, aims to harmonize building regulations in all boroughs since the municipal merger in January.

Article 47 of Sherbrooke's new Construction Code states that "the use, assembly and maintenance of equipment used for protecting or fortifying a building from gun fire, explosives or from assault vehicles, is prohibited."

The all inclusive bylaw applies to all buildings whether residential, commercial or industrial, notably hotels and other lodging establishments, bars, erotic businesses, restaurants, social clubs, assembly halls, as well as gyms, billiard and bowling halls as well as arcades. About the only building not covered by the bylaw is the Talbot Jail.

The bylaw also outlaws other security measures such as the use of certain types of wire fences and barbed wire, metal bars, steel or reinforced concrete watch towers as well as security cameras and any other night vision surveillance systems.

Another clause in the bylaw ensures that all existing structures must conform to the new rules within six months.

The fortified building clause was inspired by similar regulations that



FILE PHOTO

PLEASE SEE HELLS PAGE 4 The Sherbrooke Chapter's clubhouse on Queen Street was last raided in January 2001.

Right Side Up



PERRY BEATON/SPECIAL

A tractor trailer truck overturned near km 18 of Autoroute 55 Tuesday morning, snarling up traffic for a while but doing little other damage. Sûreté du Québec spokesman Sgt. Roger Thomassin said the driver was unhurt, and called police at around 5:25 a.m. to report the crash. The cause of the accident is not yet known.

ET hospitals get good grades

More money could improve results

By Nelson Afonso
SHERBROOKE

Estrie institutions were encouraged Tuesday with Health and Social Services Minister François Legault's report card on the state of the province's hospital centres.

A total of 35,000 people who received care in the province's hospitals were asked their level of satisfaction concerning everything from accessibility and the quality of the services they received to emergency room effi-

ciency and the respect they received. Options were: Excellent (A), very good (B), good (C), adequate (D) and inadequate (E). Local hospitals received marks ranging from very good to excellent.

"It's evident that we are happy about the results, but we remain level-headed because this was a team effort," said Centre Hospitalier de l'Université de Sherbrooke (CHUS) director general Jean-Pierre Chicoine. "Credit should go to our employees who devote time and energy to make us better. But we will continue to be vigilant and try to improve the quality of our services."

The Estrie region's four hospitals, Asbestos, Lac-Mégantic,

Memphremagog and the CHUS, serve a population of a little less than 292,000 people. There are about 625 beds and 649 physicians in the region.

The CHUS, both the Fleurimont and Hotel-Dieu sites, received As for quality of services, respect shown to patients, emergency room efficiency and financial performance. The Fleurimont site also received top marks for accessibility, quality of information and for overall satisfaction.

The Hotel-Dieu site received Bs for accessibility, continuity, quality of information and for overall satisfaction.

PLEASE SEE REPORT PAGE 3

RENTAL EQUIPMENT
SALE
3 DAYS ONLY

2325 King St. West, Sherbrooke • 566-8882



FRIDAY, SEPTEMBER 20th

9 A.M. BIKES: REBATES UP TO 50%
1 P.M. SHOES: REBATES UP TO 60%

SATURDAY, SEPTEMBER 21st

9 A.M. RENTAL MATERIAL: REBATES UP TO 60%
1 P.M. OUTDOOR ITEMS: REBATES UP TO 50%

SUNDAY, SEPTEMBER 22nd

NOON NAUTICAL EQUIPMENT
RIVER KAYAK 50% off
CURRENT DESIGN SEA KAYAK 30% off

Better signaling for Danville bypass road?

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
DANVILLE

The Quebec transport department has initiated a study to see if better signs or possibly a flashing amber caution light could help prevent accidents at the intersection of Craig Road and the Highway 255 bypass road in Danville.

The intersection has been the site of three automobile accidents since the bypass section of the highway was opened this past July. One of the accidents was fatal, causing the death of 22-year-old Beauce resident Marie-Claude Cloutier on July 16.

Cloutier died after her car was hit by a cab and trailer truck as she attempted to cross the bypass road at the Craig Road intersection.

The bypass road is used mainly by

trucks that want to avoid the town of Danville on their way from highway 116 towards Asbestos and other towns beyond. Some drivers have complained that the bypass road is designed in such a way that they cannot see the Craig Road intersection coming up, nor the cars that are about to stop at the two stop signs set up there.

The department's Sherbrooke spokesman, Jacques Garant, said the study should be completed soon and a decision made as to what new signs or lights, if any, should be installed at the intersection.

"We want this road to be safe for all who use it, so we have to examine what is the best way to make it safe," he said.

In other Danville traffic news, Garant said the department intends to hand over jurisdiction of the town square as well as Water and Daniel Johnson streets to the

town administration later this year.

The square and two streets were part of Highway 255 that passed through the town until the bypass road was built. Organizers of the annual Street Art Symposium were disappointed the town still did not have full jurisdiction over the square during the last symposium, which was held over the Labour Day weekend.

Organizers had hoped to block off the square to traffic and allow visitors to better enjoy the symposium's festivities. But the transport department refused their request, arguing the square was still technically part of the highway system.

Garant said the department wants to make sure the square and the two streets are in good condition before it hands them over to the town.

"We may have them ready by November," he said. "But if there are last minute problems, the handover will have to wait

until next June."

Danville's director general Michel Lecours said the town is in no hurry to take over jurisdiction of the square and the two streets because of the extra costs involved.

"Once the handover occurs, the transport department no longer has to maintain these streets. The cost is transferred to us," he said.

"Also, because the department usually pays us to clear these streets during the winter, we will lose about \$25,000 on the next contract with them."

He added that even with the streets under their control, the town could still have difficulty closing them to traffic.

"You still have to negotiate this with the residents and the local businesses," he said. "No matter what the symposium organizers want, other Danville residents also have a say in what we do with traffic

Everyone a winner at Townshippers' Day

Some 12,000-15,000 people, according to The Record and La Tribune, enjoyed the day in the Old Sherbrooke Fairgrounds. The theme, "Return to your Roots-Celebrate the Future," encouraged many reminiscences. Quebec Liberal leader Jean Charest, recalled that as a boy in Sherbrooke, when someone called him "English" at school, his mother looked him in the eye and said, "Young man, never forget this. You're not English, you're Irish!"

Other special guests at Opening Ceremonies included Senator Raymond Setlakwe, Denis Paradis, Member of Parliament for Brome-Missisquoi and Secretary of State for Latin America, Africa and the Francophonie, Jean Perrault, Mayor of the City of Sherbrooke, David Price, Member of Parliament for Compton-Stanstead, Monique Gagnon-Tremblay, Member of the National Assembly for Saint-François, and Robert Benoit, Member of the National Assembly for Orford.

BATTLE OF THE BANDS

Honorable mention goes to all the musical groups who battled it out in this competition for young bands! They were Fluke, Student Crossing, Meltdown,

Jamerix and Blue Magic. Among these deserving groups, the jury chose Student Crossing as winner of an opportunity to record a demo CD. Based in Ayer's Cliff, the group consists of Micah Orr (bass and vocals), C.J. Chute (guitar and vocals), Kyle Young (guitar and vocals), Chris Curtis on drums. Congratulations!

RAFFLE PRIZES

It was an especially lucky day for quite a few winners! First, the Raffle drawing delivered 14 prizes this year. Leo Haubrich of Lennoxville won three non-credit courses at Bishop's University. Chris Ljungkull, also of Lennoxville, won season tickets for the Theatre Lac Brome.

Darlene Empey of Richmond won season tickets to the Sherbrooke Symphony Orchestra. Mary Rhodes of Lennoxville won tickets to three concerts at the Orford Arts Centre. Veronica Raming of Montreal won a \$150 gift certificate from Future Shop. Eugene Clark of Lennoxville won a round for four at the Mont Orford Golf Club.

Donald Carson won gift certificates for the Emporium and the Pilsen Pub in North Hatley. Georgia Norman of Richmond won two brunches for two at

King's Hall in Compton. Suzanne Labelle of Sawyerville won a \$100 gift certificate for Spa Eastman. Anna Buck of Magog won a \$100 lifetime membership in Townshippers' Association. Peter Kilburn of Stanstead won a night for two in the Nid de l'Aigle bed and breakfast. Lily Needham of Foster won gift certificates for Blue Seal, Clark & Fils and Les Serres Neville in Lennoxville. Nancy Snow of Lennoxville won gift certificates for the Homestead Boutique, Pep's Restaurant, and the Salon Amical in Lennoxville. And finally, Rejean Audet won a \$75 gift certificate for the Auberge Le Saint-Amant. Congratulations to all!

MEMBERSHIP PRIZES

Over at the Association's membership tables, business was booming. The 40 new members and 104 renewing members (including three lifetime members) were eligible to win four prizes. A polar fleece blanket went to Roger Desruisseaux of Coaticook. Nancy Dixon of Foster, Janice & James Sweet of Eastman, and a \$40 gift certificate from the Golden Lion in Lennoxville went to Fred Currier of Sherbrooke. Congratulations, and welcome aboard!

FEEDBACK PRIZES

A first this year, our feedback forms gathered many useful comments and suggestions. Persons offering feedback had a chance to win a variety of door prizes. Polar fleece blankets went to John Staton, Christine Lecouffe, and Rejean Audet (yes, his name is among the Raffle winners too!).

More! Thirteen Sherbrooke 2002 T-shirts and mugs went to Jean-Yves Parienteau, Carol McKinley, Freda Perkins, Eileen Clarke, Dianne Kirby, Wilson May, Dorothy Taile, Peter Wertheimen, Jean-Marc Castonguay, J.B. Trépanier, Gord Brown, Cécile St-Amant and Robert Stratton.

And yet more! Also from Sherbrooke 2002, eight thermos mugs (plus www.townshipsheritage.com postcards) were won by Janice Graham, Sally Gingras, Lorinda Hadley, Thérèse Brousseau, Rita Langlois, Romuald Bélanger, Steve Bellan and Judith Almond.

Finally, let's not forget the fabulous launch of Taproot II on Friday evening. Trisha Pope filled out a feedback form and won a free copy of the new book.

Weather

Today: Sunny. Foggy locally in the morning. High near 23.

Thursday: Sunny. Low near 9. High near 25.

Friday: Variable cloudiness. Low near 12. High near 24. Probability of precipitation 60 per cent.

Saturday: Sowers. Low near 12. High near 24. Probability of precipitation. 60 per cent.

Ben by Daniel Shelton



BMP gets A for patient satisfaction, C for finances, ER

By Maurice Crossfield
KNOWLTON

Brome-Missisquoi Perkins Hospital director general Roger Fournier was all smiles Tuesday after the hospital was given an A, or excellent rating for patient satisfaction, and a pair of Cs (good) for its emergency and its financial performance.

"The vocation of the hospital is serving our clientele, and the clientele is very happy," Fournier said.

The results, released Tuesday, were part of a province-wide report card issued by provincial health minister François Legault. The survey results came from 35,000 patients who gave their opinion of Quebec's hospitals.

The patient satisfaction category was divided into six subsections. For accessibility, quality of services, continuity, dignity, quality of information and overall satisfaction, the BMP garnered straight As.

"We are above average for the region and above average for the province," Fournier said.

At the Granby Hospital the patient satisfaction section included two As and four Bs (very good). The Granby Hospital also garnered a B for the effectiveness of its emergency and a D (passable) rating for its financial performance. That D means its deficit level is between four and ten per cent of its total budget.

The BMP also didn't fare as well in the ER performance and financial categories, getting a C rating in both. For the emergency the effectiveness was measured by the average length of stay on a stretcher, which should not exceed 12 hours. The BMP's average stretcher time is between 15.1 and 18 hours.

"It's not a surprise that there are longer waits because there is a lack of beds in the region, a lack of beds for elderly people in our territory, a lack of beds at the hospital, so we can't move people out

of the emergency," he said.

Fournier said that has a direct relationship to the financial performance of the hospital, which lacks the funding to increase its number of beds. The C in the financial performance category is based largely on the BMP's expected deficit of \$1 million this year. That's between one and four per cent of its total budget.

"By other measures our hospital performs well financially," he said.

The most serious cases at the BMP and Granby Hospital are transferred to the Charles Lemoyne Hospital in Longueuil. It fared worse in the report card, garnering one A, four Bs and a C in the satisfaction category. Its emergency got an E, or failing grade, and its financial performance received a D.

Health minister Legault said the grading process will be refined in the coming months to give a clearer portrait of hospital performance.

Theresa Allore murder case will not be reopened:SQ

Staff
SHERBROOKE

The investigation into the death of 19-year-old Champlain College student Theresa Allore, whose body was found in a creek in the spring of 1979 will not be reopened, Sûreté du Québec spokesman Sgt. Jimmy Potvin told The Record yesterday morning.

The file was sent to Montreal for analysis, explained Potvin, adding that though police looked at everything, including what he called the "allegations" made in the investigative series in the National Post this summer, the SQ concluded that there were no new elements to the case.

If new information is introduced, police will take a look at it. Unsolved murder cases are never completely closed.

Gailers

REPORT:

CONT'D FROM PAGE 1

"We think it's unfortunate the Minister decided to evaluate our pavilions separately," continued Chicoine. "We will study our strengths and weaknesses as a whole (one hospital) now and then look at them individually as two pavilions."

With his hospital's positive results in hand, Chicoine is now hoping the health ministry will use them next time hospital budgets are discussed.

"We are betting the minister will reward good results, encourage success," said Chicoine, adding that the line between success and financial woes is very thin. "All we hope for is that this report card system will bring better equity when it comes to financing hospitals."

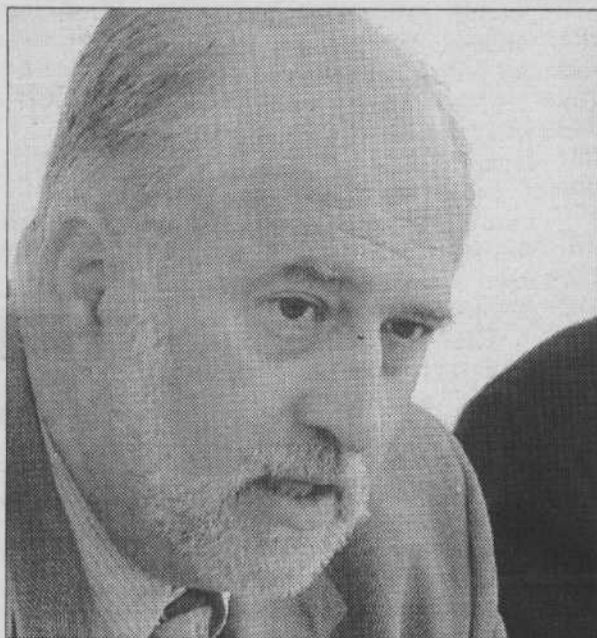
The CHUS' current budget is \$215 million, but Chicoine believes he needs at least another \$19 million to keep services at the same level.

Among the weaknesses identified by the survey at the CHUS are continuity - were patients helped through the process so they could be given quick and uninterrupted care, and the difficulty encountered by patients for making a complaint.

"We are always trying to improve our relationship with the community," continued Chicoine, adding that all the results will be studied thoroughly.

Asbestos hospital garnered As for accessibility, quality of services, respect shown, emergency room efficiency and financial performance. It also received Bs for continuity, quality of information and overall satisfaction.

"These results are encouraging, comforting and especially stimulating," said Centre de santé de la MRC Asbestos director general Mario Morand in a



FILE PHOTO

Hospital director Jean-Pierre Chicoine says line between success and financial woes is very thin.

statement. "They indicate clearly that we offer quality services and that we must continue to do that."

Lac-Mégantic hospital received five Bs and As for respect shown and emergency room efficiency. It also received a rating of good for its financial performance.

Finally, the Centre Hospitalier et CHSLD de Memphremagog received four As (quality of services, respect shown, emergency room efficiency and financial performance) and four Bs (accessibility, continuity, quality of information and overall satisfaction).

Win

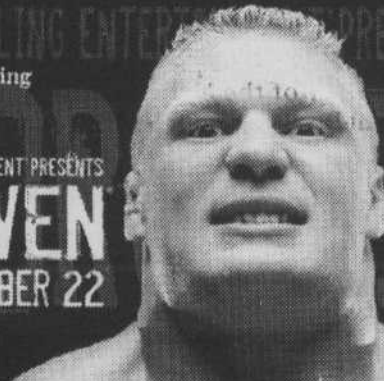
a pair of tickets!

WWE WORLD WRESTLING ENTERTAINMENT PRESENTS

The Next Big Thing has arrived.

UNFORGIVEN

SEPTEMBER 22



SUNDAY, SEPT. 22nd, 8 P.M.

at Cinéma 9

"Pre-Show" starting at 7 p.m.

Lots of great prizes to win!

To win a pair of tickets, just call in at **RECORD**
Wednesday, September 18th at 3 p.m.

819-569-9525

The first 5 callers win!

HELLS:

CONT'D FROM PAGE 1

forced the shutdown of a biker bunker in Blainville that was run by the Rockers, a gang affiliated with the Hells Angels. That bylaw was upheld by Quebec's Superior Court which ordered the gang to remove the security cameras, motion detectors and bulletproof window coverings or face eviction.

A similar bylaw outlawed the Hells Angels bunker in Trois Rivières. Other bunkers belonging to the Hells Angels and the Rock Machine, including the Quebec City Hells clubhouse in the suburb of Saint-Nicolas, have been shut down thanks to federal proceeds-of-crime legislation.

Situated on a grassy slope above the train tracks at 375 Queen Street, the Sherbrooke Chapter clubhouse is the first thing you spot when you enter Lennoxville from Wellington and Queen Street. The red-roofed fortress, which is surrounded by barbed wire and surveillance equipment and guarded by mean-looking dogs, has been the subject of occasional police raids over the past few years.

The last police raid was in January 2001 during which police seized videotapes of an altercation between bikers and a pair of Sherbrooke police officers who were trapped behind the gates after following some motorcycles onto the property.

According to the last municipal evaluation, the fortified building at 375 Queen is worth a little more than \$219,000 and the property some \$61,000. The clubhouse and property are owned by a numbered company: 2314-3639 Quebec Inc. which lists Hells Angel Claude Berger as its president, and Charles Filteau and Guy Auclair as secretary-treasurer and vice-president respectively.

Berger, 51, the closest neighbor to the clubhouse, is currently facing charges of kidnapping, extortion and threatening a judge. The former CEGEP de Sherbrooke music teacher and extrumpeter for the Quebec Symphony orchestra, is ru-



FILE PHOTO

Lennoxville Borough President Douglas MacAulay has never had a problem with Hells in Lennoxville — bikers rarely come to town.

moured to be retiring from the Hells along with some other senior members. They apparently want to keep the clubhouse while younger members split off to form a new Estrie chapter sans clubhouse.

The Hells Angels will have till May 2003 to comply with the new building code. Owners will have six months once the bylaw takes effect in September to remove the illegal equipment or tear the building down.

Lennoxville Borough president Doug MacAulay said he was pleased that Mayor Jean Perrault followed through on his campaign promise to dismantle the bunker.

In the aftermath of the Blainville decision, MacAulay said Lennoxville decided not to go ahead with an anti-bunker bylaw because of the upcoming merger.

"We considered what would happen if they took us to court," he said. "That might have been quite expensive for a small municipality."

He remarked that a larger municipality would be better able to deal with the financial burden of a lawsuit.

When asked, MacAulay said intimidation was not really a factor in delaying the bunker bylaw till after the merger, although he revealed he had received a couple of calls.

"I did receive some strange phone calls when we started talking about it in 2001," he told the Record. MacAulay reported there was some background noise from a stereo or jukebox in the background then a voice that said: "Salut Mr. MacAulay" before hanging up.

MacAulay said he never reported the unusual calls to police. He said that at the time, he had just attended a Federation of Canadian Municipalities convention where the head of the RCMP gave a speech noting that municipalities had to get involved in the fight against organized crime.

MacAulay said he questioned the RCMP on the fact that while federal and provincial politicians received some police protection if they were threatened, what would happen if a municipal politician received threats.

"The RCMP guy said they were working on that," MacAulay said.

While he admits the calls made him uneasy, MacAulay said that was not the reason town council put the bunker decision on hold.

"I don't think it was so much a fear factor as time and the money," he said.

MacAulay also commented the town has never had any trouble with its neighbors on the outskirts of town, except an occasional noise complaint when the Hells were partying.

"I've never had any problem with the Hells either as a town official or as a private citizen," he said, adding that the bikers are rarely seen hanging around town.

Former Record editor Charles Bury once commented that the Hells Angels don't crap too near their nest in order to avoid a stench. It appears that despite criminal records, the Hells have not caused much concern among neighbors.

"It's not a big issue in Lennoxville," MacAulay said, adding that even well-publicized attempts to dismantle the bunker have received few comments from borough citizens.

La Tribune ponders closing printing plant

Pressroom employees at Sherbrooke's largest daily newspaper may get some really bad news next week if their employer goes ahead with plans to use an outside firm to print the paper.

"It is possible that we will go ahead with an initiative to offer our pressroom and distribution employees separation contracts," La Tribune publisher Raymond Tardif told The Record Tuesday. "There is a possibility that their jobs will be eliminated because of contracting out, but right now nothing is official."

La Tribune, as well as Le Nouvelliste in Trois-Rivières, Le Soleil in Quebec City and La Voix de l'Est in Granby, are all owned by Gesca Ltd., a subsidiary of Power Corporation of Canada.

Tardif and union representatives are expected to meet with Gesca executives Friday morning to discuss the subject.

Neighbour charged in Victoriaville murder

Staff

A former friend of Gaetan Fournier has been charged with first degree murder in connection with his stabbing Monday morning.

Sébastien Boisvert, 28, appeared in court Tuesday morning where he was charged with premeditated murder. The charge brings with it the possibility of a life sentence behind bars.

Monday morning Fournier's body was found in a rooming house at 14 Poitras Street. Not long afterwards Boisvert was arrested four houses away. Police have also recovered a knife they say was the murder weapon.

BRIEF

Consultation on Route 143

A report on the proposal to reconstruct a portion of route 143 in the municipalities of Compton and Waterville is being made available to the public.

The study concerning the impact of the \$1.3 million project, which aims to correct several ongoing problems including a high accident rate, is on display in the following places: the office of Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) in Québec City; the Université du Québec à Montréal's central library; the Waterville town hall, 170 rue Principale Sud; and the Compton municipal library, 29 Hatley Road, suite 201.

The document can also be obtained on the Internet (www.bape.gouv.qc.ca).

A public consultation will be held Oct. 9, 2002 at the Notre-Dame-des-Prés community centre, 29 Hatley Road in Compton where questions concerning the project, the study or its environmental implications, can be posed.

Any person, group or municipality is entitled to call a meeting for public consultation. The request must be submitted, in writing, no later than Nov. 1, 2002 to the Minister of State and Municipal Affairs in the Metropolis, for Environment and Water, André Boisclair, 675 boul. René-Lévesque Est, 30th floor, Québec, G1R 5V7.



THE RECORD

Yves Robert

Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525

Fax: 819-821-3179

email: sherbrookerecord@videotron.ca

City to purchase Gabr building linked to terrorists

Mena-Québec now answering Saar Foundation phone line

By Rita Legault
SHERBROOKE

The City of Sherbrooke has obtained the government funding it needs to purchase the Gabr Building from a corporation being investigated as a possible Canadian link to a complex financial web of charities and companies that secretly fed money to Osama bin Laden's global terrorist network.

While the deal remains to be inked, it will be formalized on Oct. 1 when Municipal Affairs minister André Boisclair is scheduled to visit Sherbrooke to announce a \$1.6 million urban renewal grant, say city officials.

In the transaction that was approved by council on Monday night, Sherbrooke plans to spend \$590,000 to purchase the building, which is partially built on stilts that descend into the Magog River behind, and use more than \$200,000 in government grants to demolish and build a lookout where downtown visitors can admire the Magog River.

As part of Sherbrooke's Cité des Rivières tourism development plan along the shores of the Magog River gorge and Lac des Nations, the city also plans to build terraces and footbridges behind neighboring commercial buildings on Frontenac Street.

The planned demolition will bring to an end a building with a colourful past, and an intriguing present.

Originally built as a Provigo grocery store, the gaudy building that almost straddles the Magog River was purchased and remodeled by the legendary Saad Gabr, a wealthy Moroccan who arrived in the Townships in the mid-70s and raised eyebrows when he purchased millions of dollars in real estate, including a number of buildings in downtown Sherbrooke.

After Gabr disappeared mysteriously in the 80s, the abandoned building was purchased by Mena-Québec, in a Sher-



FILE PHOTO

Sherbrooke plans to spend \$590,000 to purchase the building

iff's sale in December 1984.

Yakub Mirza, who is listed as secretary-treasurer of Mena-Québec, is also the founding president of Saar Foundation, a dismantled charity housed in the Gabr Building that is being investigated by the FBI for links to Islamic terrorist organizations including Al-Qaeda.

Yesterday afternoon, a man who said he worked for Mena-Québec answered the phone number listed for Saar Foundation. While he would not give his name or reveal his link with either corporation, he said Saar has been dismantled and that Mena-Québec kept the foundation phone line for "other businesses."

Demanding that reporters should get their facts straight and stop misleading the public, the Mena-Québec employee said the building has no links to Saad Gabr and people should stop calling it the Gabr Building.

As well as the Grandes Fourches shopping mall, which was bulldozed to make way for Maxi last year, Mena-

Québec also owned a number of other buildings once owned by Gabr including the Wellington Hotel, now the downtown Ramada Inn.

The man, who spoke with a thick Middle-Eastern accent, also vehemently denied Mena-Québec has any links to terrorist organizations, and explained that it was simply a small Quebec-incorporated company that owns and operates the building at 101 Frontenac and once owned and operated the now dismantled Marché des Grandes Fourches.

Mena-Québec, Mirza, and SAAR Foundation, are all named in a \$1-trillion dollar - that's one million million dollars - lawsuit that was filed by the families of those killed in the Sept. 11 terrorist attacks which aims to cripple terrorists by bankrupting a web of charities, banks and businesses used by Islamic militants to finance their so-called holy war against the West.

The class-action suit, that was filed in Washington this summer, charges Mirza, the two Sherbrooke organizations he administered, and some 600

other individuals and groups with racketeering, conspiracy, negligence, torture and wrongful death.

BRIEF

Couple face drug charges

Staff

SHERBROOKE

A Sherbrooke couple are scheduled to appear at the courthouse today where they will be charged with growing and selling pot.

The charges follow a raid on a home at 352 Brooks Street on Tuesday, said Sherbrooke police spokesman Michel Martin.

Martin said police uncovered and seized about \$6,500 worth of marijuana and \$1,100 in cash. A 22-year-old man and an 18-year-old woman, who were on hand, were arrested and will be charged with production of pot as well as possession with intent to traffic.

While the woman has no criminal record, her mate was charged with similar crimes on June 24, Martin said.

Is your computer causing problems?

Informatique



Experience counts!

- Business and home computers
- Service at our workshop, or at your location
- Maintenance and repairs
- Parts and software
- Private lessons

GUARANTEED SERVICE

24 HOURS
7 DAYS A WEEK

346-6999

GAITERS HOMECOMING CONTEST

As the Bishop's Gaiters football team prepares for this Saturday's home contest against McGill, *The Record* is continuing its Gaiters homecoming contest.

Running until Sept. 27, *The Record* will run the Bishop's Gaiters logo throughout the paper. Just clip out three copies and send it in with your name, number and hometown to *The Record*, c/o Homecoming Contest, 1195 Galt E., Sherbrooke, Que J1G 1Y7.

This year's prizes are: first, team jersey; second, Gaiters t-shirt; third, Gaiters hat.

Gaiters

Community Forum

LETTERS TO THE EDITOR

Let's call it the West Bolton Arbor Project

Attn: Don Badger, Mayor West Bolton

This is not a complaint, although there are definite grounds to complain about the dust from our roads this summer.

I am writing to propose an idea that will not only help solve the dust problem but will:

- reduce the need for calcium
- provide an environmentally friendly solution to a serious problem
- save money in the long run
- establish West Bolton as an innovator in sustainable development
- contribute to our quality of life today and for future generations
- make our roads even more beautiful than they are now.

The idea? Plant trees-maples, lindens, etc. - along the sides of the roads that would provide shade and keep the dust down. It would take a few years for the trees to grow and for the investment to pay off. But it would be well worth it.

Tree-lined roads would be much less dusty. Drive along Brill or Bailey and see for yourself. Where there are trees shading the road, there is no dust and it is glorious.

Too expensive, you say? I believe that with a bit of vision and determi-

nation, the town could get help in the form of money or trees from the MRC and from provincial and federal programs for infrastructure and the like. Residents too should be willing to pitch in, financially or by planting the trees on their properties or on the road allowance where feasible. I would help any way I can.

Done properly, this would be a wonderful contribution to the environment, our town and the future.

Yours sincerely,

JENNIFER ROBINSON
West Bolton

Garage sale helps preserve historic church

DEAR EDITOR:

With your help I would like to announce the upcoming Garage Sale at Trinity United Church, 190 Principale St. West, Cookshire on Saturday, Sept. 28 beginning at 8 a.m. This is a fundraiser to help with the upkeep of this historic landmark. Last year's sale brought in over \$1,600. We are hoping for similar success. It is with all the public support and generosity that this church has so far been able to survive.

As well, if anyone has any items to donate to this sale, it would be greatly appreciated. One can contact me at 819-875-3796 or Pauline Thornelee at

819-875-3863 to arrange for delivery of items to the church. If pick-up of items is needed, this can be arranged.

Thanks for your help and continued support of our struggle to survive.

DON PARSONS
Trinity United Church
Cookshire, QC.

Cape Bretons have rights we don't

DEAR EDITOR,

In a recent viewpoint "A Lesson in Survival," Heather Keith-Ryan extols the virtues of the Acadians on Cape Breton who have kept their own flag, culture, language etc. It appears much of her information comes from Longfellow's poem which makes a great love story but is short on facts. The Acadians were expelled by English 'tyrants' and yet they are still there - miraculous! After all, the British won that particular war - so it should not surprise anyone that they should not tolerate disloyal subjects. She is saddened because Cape Breton is not Isle

Royale, etc. Well, I am saddened because Cantons de l'Est is l'Estrie!

Most infuriating about this column is her statement, "What a lesson for Quebecers (by inference Anglo-Quebecers) who complain about rights being taken away, services disappearing, or their language being threatened."

The last I heard, the government of Nova Scotia has not passed a law such as our Law 101 which takes away their rights. They are allowed to post signs in any language, send their children to the schools of their choice, do not have language police - can get jobs if there are any. Nova Scotia does not have a law to protect any language. In other words they have rights which we don't.

I remember Ms. Keith-Ryan, who was or is active the Townshippers' Association (pardon me - "Les Townshippers"), writing a column telling Record readers what a wonderful man René Lévesque was...Well, his policies spelt the death of my community and I shall resent him, and his ilk, whether French or English until the day I die.

Marion Sutherland
Danville

The Record welcomes your letters to the editor. Please be sure to sign your letter and include a telephone number where you can be reached. Only signed letters are considered for publication

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E, Sherbrooke J1G 1Y7

FAX: 819-569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrooke-record.com
WEBSITE: www.sherbrooke-record.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ... (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

IRAQ WILL
WELCOME
ANY NEW U.N.
RESOLUTIONS...



WE'RE
GETTING
LOW.

Perspectives

Dealing with workplace bullies

There is no lack of opinions on how to cope with workplace bullies. Some say the best way is to stand up and fight back. Others say ignore them.

Then there are those who recommend that they be made accountable by way of criminal prosecutions.

Why make such a big deal? Much like serial school bullies, they have the knack of making hell for anyone caught in their line of fire. However, inasmuch as student bullies tend to be physically aggressive, bully bosses and co-workers prefer the psychological harassment approach which can be far more devastating. The world-renowned Canadian expert on psychopathy, Robert Hare, offers one good explanation - he believes the majority of all bullying incidents at work are committed by serial bullies who have psychopathic characteristics.

In varying degrees and combinations workplace bullies can rely on a wide range of tactics in order to belittle and humiliate their targets.

While some innocuous bullies like to limit themselves to making disparaging remarks behind their victims' backs or interrupting them whenever they speak or work, others prefer the silent treatment while doing everything possible to block their promotions.

Workplace bullies who continuously insult, yell and shout at their victims are only surpassed by those who don't hesitate to resort to criminal conduct.

Just as bullying at school can cause serious problems, so does bullying at work, the most significant being

stress and its medical effects which I briefly covered in the last two columns. On the positive there are those who like to believe that the toleration to workplace bullying is declining because of the high economic costs.

BULLYING RARELY MEETS THE CRIMINAL TEST

With this in mind, are criminal charges the best way to deal with workplace bullies? Only in rare cases. Although bullies are essentially harassers, their conduct is rarely physical and scarcely meets the test of criminal harassment. More to the point, the crime of harassment is limited to very specific instances and requires proof that the aggressor's conduct caused the victims to "reasonably, ... fear for their safety or the safety of anyone known to them."

As for the offence of criminal intimidation, it too, is of little help seeing that it is essentially aimed at those who, through violence or otherwise, intend to compel someone to abstain from doing something he has a right to do, or to do something that he has the right to abstain from doing.

MAINLY IN HOLLYWOOD PRODUCTIONS

Although it is true that workplace bullying occasionally takes the form of a criminal assault, retaliation by a victim is also subject to potential liabilities, both criminal and civil. While the instinct to stand up and fight and give the bully a "taste of his own medicine" is perfectly natural, it is also the type of response that is found mainly in



HENRY R.
KEYSERLINGK

Hollywood productions.

Much like student bullies, adult bullies like to pick on weaker and more vulnerable victims thereby reducing the odds against any physical retaliation.

SOME COMMON SENSE ADVICE

Although the Criminal Code makes it abundantly clear that if a person is unlawfully assaulted without have provoked the assault, he or she is justified in repelling force by force, there are two important conditions that must be respected. The force must not be more than what is necessary to defend oneself and it must not be intended to cause death or grievous bodily harm.

Unless you have absolutely no choice, my advice, when assaulted, is to walk away and make a formal complaint to the police as soon as possible.

In the absence of any employer anti-bullying policy, the literature on the subject suggests a number of actions. For instance, as soon as a victim realizes he is being targeted by a workplace bully, it is suggested that he avoid, when possible, any one-on-one meetings with that person.

Seeing that bullies count on isolating their victims, the experts also recommend that they seek support from their co-workers, employer and union. Their theory is that the more a victim obtains support, the less likely a bully will get at him.

Some experts on the subject claim that the best defence is warning a bully in writing that his or her behavior will no longer be tolerated. They

suggest that a copy of the memo be sent to the bully's supervisor or, if the supervisor is the bully, to the company's CEO. They believe that by putting workplace bullies on official notice while involving others who could make life difficult for them, the bullies are likely to back off.

DOCUMENTING THE EVIDENCE

Since most incidents occur behind closed doors and in the absence of witnesses how can you go about gathering the proper evidence to back up your allegations? Because the bully's actions are often subtle and fall within the range of psychological violence it helps to keep a detailed record over a period of time of their behavior. By doing so it enables a victim to establish a pattern between a series of incidents which at first glance may appear to be trivial or unconnected. Furthermore, if and when it gets to the point of bringing a superior's attention to the bully's behavior, such a record or "journal" makes it easier for a victim to neutralize the bully's defence which will invariably rest on a pack of lies.

If all these actions fail and the employer seems unwilling to take action or to discipline the relentless bully, it may be time for you to consult an

attorney in order to determine what, if any, are your legal recourses. If that doesn't help, you may want to quit before it gets too late and your health really begins to suffer.

NEXT WEEK: UNDERSTANDING CANADA'S COURT SYSTEM

comments: henryk@endirect.qc.ca

Hot button issues at heart of TBL master plan

Last week I wrote about the Town of Brome Lake's master plan. To recap, the master plan is a document that provides an overview of a community's development objectives. The last master plan was prepared in 1992. Master plans are a good opportunity to balance the wants and needs of special interests against the entire community's interests.

One of the strongest tools a municipality can use to guide community development is zoning. Zoning issues are an important part of the development of a master plans. When changes affect the whole community the whole community should have a say. Once the entire community's interests have been considered any resulting zoning changes can be proposed in the master

plan.

There are several hot zoning issues in Brome Lake that could benefit from a thorough airing out. The master plan is the logical time to do it.

One hot zoning issue is the controversial land at the north end of Brome Lake, currently zoned public, this land's owner, Lloyd Sturtevant, has been involved in a messy disagreement with some of his neighbours and the town for the last two years. Originally the town supported Mr. Sturtevant's application to have the zoning of this property changed. The proposed change was stopped when enough of the neighbours voted against it in a referendum. Sturtevant is now suing the town for al-

VIEWPOINT

CHRIS
SEVERS

lowing the residents of the campground to vote on the change in zoning. His position is essentially that the campground residents are not legally entitled to vote. The town is supporting the right of the campground residents to vote. Despite the upcoming opportunity to resolve this with the master plan, Sturtevant decided to pursue this issue in court. All this has cost a lot of money and created a lot of ill will. Most people, looking at this issue objectively, recognize what the council and zoning committee saw when they recommended changing this zoning in the first place. Unfortunately, as legal costs mount, the entire community is paying the bill. What has happened in this case is a classic worst case

scenario. The best interests of the community have not been well served. The master plan is an opportunity to review this zoning issue properly.

Another hot zoning issue is the community centre. It will be an opportunity missed if revising the master plan isn't used to resolve some of the indecision facing this project. The Community Centre Board has come up with a variety of possibilities and researched them extensively. The master plan process is the ideal time to discuss the options and choose a direction, certainly some community involvement is called for.

Next I will look at Knowlton "centre-ville" issues. If you have any comments on TBL master plan issues. I encourage you to write the Record, contact your councillor or me at csevers@acbm.net

CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET Oldsmobile
 CHEVROLET Oldsmobile CHEVROLET CHEVROLET
 CHEVROLET CHEVROLET Oldsmobile CHEVROLET CHEVROLET

GREAT CLEARANCE

VENTURE  CHEVROLET



\$0

CASHDOWN*

**GM PAYS THE
 FIRST MONTHLY PAYMENT
 AND THE SECURITY DEPOSIT**
 (lease only)**

CLEARANCE PRICE

\$327/month*
 48-month lease

\$0***
 payment
 during 90 days
 (on purchase)

0%*
 purchase financing
 up to 60 months

\$0***
 cashdown
 (on purchase)

PLUS \$1,000 BONUS**
 (on purchase)

- **MOST FUEL EFFICIENT IN ITS CLASS***
- **5-STAR SAFETY RATING*****
- **AIR CONDITIONING INCLUDED**



Your Quebec  Dealers

Chevrolet Dealers' Association of Quebec recommends consumers read the following information. Limited time retail offers applying on following new selected 2002 vehicle in stock: Venture Value Van (1UN16/R7A). Model shown is for illustration purposes only. *Monthly payments based on a 48-month lease. Freight and preparation included with lease. Licensing, insurance and taxes extra. Fee of 12¢ per kilometer after 80,000 km. No cashdown required. **Valid on lease for 24 to 48-month terms only. First monthly payment (taxes included) and security deposit are paid by General Motors. ***Valid on purchase for up to 60-month terms only. First monthly payment due in 90 days. GM pays the interest for 90 days when applicable. *0% purchase financing available for up to 60-month terms. **Rebate applicable on purchase only. *Published by Natural Resources Canada, Fuel Consumption Guide, 2002. ***5-star driver seat rating in side-impact tests. Testing conducted by the National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) of U.S.A. Dealers are free to set individual prices. Subject to GMAC credit approval. Dealer trade may be required.

For the latest information, drop by your local dealer, visit gmcanada.com, or call 1-800-GM-DRIVE.

BACK TO *School*

Technology in the classroom: a new teaching tool

By Kate Shingler

Computers have dramatically changed the way kids learn.

Young students are spending more and more time in front of monitors, learning to type, draw, even add.

The Internet, while it offers a wealth of information, can be also an unmarked minefield for undeveloped, impressionable minds.

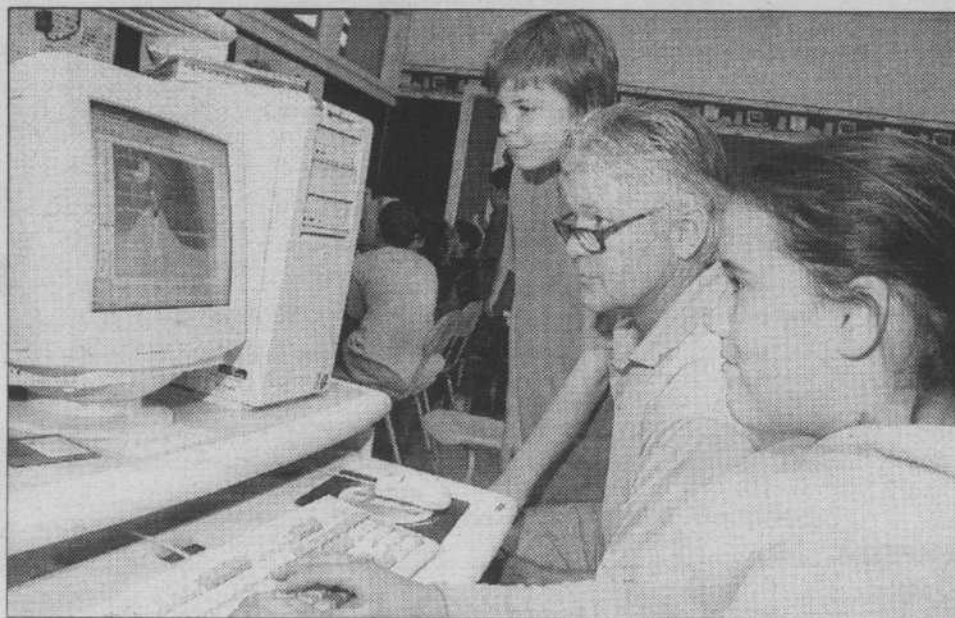
Kids can stumble across pretty much anything on the Web. Anyone old enough to click a mouse can discover sexual images and language, expose themselves to violent scenes, hate group rhetoric, even learn how to make a bomb, hide an eating disorder or successfully run away from home.

The Eastern Townships School Board, comprised of 23 schools, has attempted to integrate the use of computers, VCRs, and other high-tech tools, into its recent curriculum reform.

"All schools do not have the same number of computers," explained ETSB Secretary General Chantal Beaulieu. "It depends on what has been decided locally: lab or no lab, classrooms and lab, etc.... Some, like Parkview (in Granby), have two computer labs, and computers in the classroom. Others have them only in the classrooms."

St. Francis Elementary school principal, Barry Magwood, is pleased with the board's emphasis on computer literacy.

"I think it's critical. There is strong, strong evidence that both productivity and creativity increase in school children (who use) a computer," he said. "Used the same as any other tool - appropriately - the students are more in-



DAVID ANDERSON/SPECIAL

Students are assisted by teachers and volunteers.

involved, it is more of a constructivist approach to education."

There are a lot of things you cannot teach using a computer, he admits, but adds that they are most effective when they are the best medium to communicate a message. "Not to just use computers for the sake of using them."

St. Francis does not have a defined curriculum for computer use, remarked Magwood, who says that they train students to use them as tools - how to make spreadsheets, do research on the Net and improve typing skills. The integration of technology extends beyond IBM and Macintosh systems, however, kids are taught a wide range of useful skills

including how to program a VCR.

Typing out a story, rather than handwriting it, can allow for a more complete creative process, he noted. "If you are writing out a good copy and a good idea comes to you you won't start over, now you can cut and paste in the middle (of the text)."

Magwood says that his school does not really stress touch typing. The average child, he explained, can write 8 to 9 words per minute but (pick) type as many as 18 to 20. Students with fine motor problems, often find it easier to type keys than hold a pencil and write.

In a new policy (presently in consultation, to be adopted at the next board meeting) the ETSB will require an adult, either a teacher or parent volunteer, to be present when students are using computers, according to Beaulieu, who

said that it is up to each individual school to determine if they need a screening software.

At St. Francis, where there are more than a dozen computers in the lab, and at least one computer in each classroom, kids are already forbidden to use the Internet without a supervisor present. "The lab is set up so teachers can see all 15 computers," explained the veteran educator, adding that when kids use the Net they are working on something instructional, with teachers. "Children are not allowed to use it unless there is a teacher in the room."

Knowlton Academy has between 50 and 60 computers for its 350 students, a ratio of roughly six students per computer. "We do a lot of research on the Internet," said principal Murray Gunson, adding that the school has a working site through the ETSB home page, which is used frequently for posting homework, notices, and minutes of meetings.

There is no computer lab at the school, instead the machines are distributed among the classrooms.

"We found it more effective having the machines (spread out)," he noted. "Otherwise, everyone fends for the same room."

Other ETSB teachers have come to visit the Brome Lake elementary school to see how their program has been implemented.

Gunson says Knowlton Academy staff are not overly concerned about students coming across inappropriate sites on the Net. "We don't worry about it too much," he explained. "There have been problems in the mini-lab where kids are not always supervised." If students come across a site that is not appropriate they are trained to shut the monitor off and to see a teacher, he added.

Students recognized

The Appalachian Teachers Association has announced the recipients for the first year, 2001-2002, of the new ATA Recognition Award. Twenty plaques were created this past spring for each of the schools in our school board, and these, along with special certificates, were presented at celebration or learning or graduation ceremonies in each school in May and June. The criteria used in each school were left up to the staff in each school to decide. In fact, the ATA did not even specify the grade that the recipients had to be from. The result was a wonderful mix of some great and deserving kids from all over our beautiful region.

Asbestos-Danville-Shipton: Catherine Laberge

Ayer's Cliff: Daniel Porter

Butler (Bedford): Julia Adams-Whitaker & Dylan Bockus

Cookshire: Alex Nadeau

Drummondville: Generation 6 CD

Farnham: Jessica Max
Heroes' Memorial (Cowansville):

Caitlin Van Kooten & Derek Spratt

Knowlton: Hilary Hall

Lennoxville: Benjamin de Sève Simard

Mansonville: Joey Heckley

North Hatley: Megan Latulippe

Parkview (Granby): Michael Smith

Pope Memorial (Bury): Thomas Aulis

Princess Elizabeth (Magog): Megan

Crook

Sawyerville: Katherine Théberge-

Fortin

Sherbrooke: Erika Groulx

St. Francis (Richmond): Amélie Rivard

Sunnyside (Stanstead): Leonard

Comeau

Sutton: Sharon Marcoux

Waterloo: Taylor Irwin

- Submitted by Peter Langford



DAVID ANDERSON/SPECIAL

The computer is used as a tool in the classroom to enhance the learning experience.

Québec HOSPITALS: THEIR BILL OF HEALTH



Quebecers are very attached to their health and social services system. The Québec government devotes over \$17 billion, or about 40% of government spending, to it each year. In return, the public expects us to account for how such large amounts are spent.

I am therefore proud to publish this bulletin today, which provides a variety of information on hospitals across Québec. The objective is to ensure that you are well-informed and to foster the efficiency and quality of services in our hospital centres.

The information in these bulletins will be based on three indicators: satisfaction, emergency room efficiency and the financial performance of hospitals. The level of satisfaction

was measured this summer, by means of a survey of 35 000 persons who had recently received care.

I am convinced that this exercise in transparency will help us in our efforts to ensure the sustainability of our accessible, public health system and to preserve the values—such as fairness and solidarity—we hold dear.

F. Legault

François Legault
Minister of State for Health and Social Services



■ 35 000 persons who received care in Québec hospitals give their opinion.

■ In Québec as a whole, 95% of patients said they were satisfied with the services received.

SURVEY

PATIENT SATISFACTION

	1 ACCESSIBILITY	2 QUALITY OF SERVICES	3 CONTINUITY	4 DIGNITY	5 QUALITY OF INFORMATION	6 OVERALL SATISFACTION
BAS-SAINT-LAURENT REGION (01)						
CENTRE HOSPITALIER D'AMQUI	A	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE MATANE	B	B	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE RIMOUSKI	B	B	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DU GRAND-PORTAGE	A	A	B	A	B	B
CENTRE NOTRE-DAME-DE-FATIMA	B	B	B	A	B	B
HÔPITAL NOTRE-DAME-DU-LAC	B	A	B	A	B	B
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN REGION (02)						
CENTRE HOSPITALIER DE DOLBEAU	C	B	C	A	B	C
CENTRE HOSPITALIER JONQUIÈRE	C	A	B	A	B	B
COMPLEXE HOSPITALIER DE LA SAGAMIE	B	A	B	A	B	B
HÔPITAL DE LA BAIE DES HA! HA!	B	B	B	A	C	C
HÔTEL-DIEU DE ROBERVAL	A	A	B	A	B	A
PAVILLON DE L'HÔTEL-DIEU D'ALMA	B	A	A	A	A	A
CAPITALE-NATIONALE REGION (03)						
CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC (CHA)						
PAVILLON DU SAINT-SACREMENT	A	A	A	A	A	A
PAVILLON DE L'ENFANT-JÉSUS	B	A	B	A	A	B
CENTRE HOSPITALIER DE CHARLEVOIX	A	A	A	A	A	A
CENTRE HOSPITALIER SAINT-JOSEPH DE LA MALBAIE	A	A	A	A	A	A
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC (CHUQ)						
PAVILLON CHUL	B	A	B	A	B	B
PAVILLON L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC	A	A	B	A	A	A
PAVILLON SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE	A	A	B	A	B	A
HÔPITAL LAVAL	A	A	A	A	A	A
MAURICIE REGION (04)						
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LA MAURICIE	C	B	C	B	C	C
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE TROIS-RIVIÈRES						
PAVILLON SAINTE-MARIE	B	A	B	A	B	B
PAVILLON SAINT-JOSEPH	B	B	B	A	B	B
CARREFOUR SSS DE LA SAINT-MAURICE	B	B	B	A	B	C
ESTRIE REGION (05)						
CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS	A	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER LAC-MÉGANTIC	B	B	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER ET CHSLD DE MEMPHRÉMAGOG	B	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE (CHUS)						
HÔPITAL FLEURIMONT	A	A	B	A	A	A
HÔTEL-DIEU (BOWEN)	B	A	B	A	B	B
MONTREAL REGION (06)						
CENTRE HOSPITALIER D'ANGRIGNON						
PAVILLON LASALLE	A	A	B	A	B	B
PAVILLON VERDUN	B	A	C	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE LACHINE	B	B	C	A	B	B
ST. MARY'S HOSPITAL	A	A	B	A	A	A
CENTRE HOSPITALIER FLEURY	B	B	C	B	C	C
CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (CHUM)						
HÔPITAL NOTRE-DAME	B	B	B	A	C	B
HÔTEL-DIEU	B	B	B	A	B	B
HÔPITAL SAINT-LUC	B	A	B	A	C	B
MCGILL UNIVERSITY HEALTH CENTRE						
MONTRÉAL CHEST INSTITUTE	A	A	A	A	A	A
MONTRÉAL CHILDREN'S HOSPITAL	A	A	B	A	A	A
MONTRÉAL NEUROLOGICAL HOSPITAL	B	A	B	A	B	A
MONTRÉAL GENERAL HOSPITAL	B	A	B	A	B	B
ROYAL VICTORIA HOSPITAL	B	A	B	A	B	B
HÔPITAL DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL	B	B	B	A	B	B
JEWISH GENERAL SIR MORTIMER B. DAVIS HOSPITAL	A	A	B	A	A	B
LAKESHORE GENERAL HOSPITAL	C	B	C	B	C	C
HÔPITAL JEAN-TALON	B	B	C	A	C	B

DEPARTMENTAL DATA

EMERGENCY ROOM EFFICIENCY

FINANCIAL PERFORMANCE

N/A	C*
A	D
A	C
B	C
N/A	C*
N/A	C*
A	D
A	D
A	D
B	A*
A	D
A	D
	C
B	
A	
A	B*
A	A*
	D
A	
A	
A	
B	E
B	D
	C
N/A	
C	
A	A*
A	A*
A	C*
A	A*
	A
A	
A	
	D*
D	
D	
C	D
B	C
E	B
	E
E	
E	
E	
	E
N/A	
A	
N/A	
B	
C	
D	D
A	C
D	C
D	D

SURVEY

PATIENT SATISFACTION

	1 ACCESSIBILITY	2 QUALITY OF SERVICES	3 CONTINUITY	4 DIGNITY	5 QUALITY OF INFORMATION	6 OVERALL SATISFACTION
HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT	B	B	B	A	B	B
HÔPITAL SAINTE-JUSTINE	B	A	B	A	A	A
HÔPITAL SANTA CABRINI	C	B	C	B	C	C
INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL	A	A	B	A	A	A
OUTAOUAIS REGION (07)						
CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI	C	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DES VALLÉES DE L'OUTAOUAIS						
PAVILLON DE GATINEAU	C	B	C	A	C	C
PAVILLON DE HULL	B	B	C	A	B	C
CENTRE HOSPITALIER DU PONTIAC	A	A	A	A	A	A
GATINEAU MEMORIAL HOSPITAL	B	A	B	A	B	A
PAVILLON DU CENTRE HOSPITALIER BUCKINGHAM	B	A	B	A	B	B
ABITIBI-TEMISCAMINGUE REGION (08)						
CENTRE DE SANTÉ SAINTE-FAMILLE	B	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER HÔTEL-DIEU D'AMOS	A	A	A	A	A	A
CENTRE HOSPITALIER LA SARRE	C	B	C	B	C	C
CENTRE HOSPITALIER ROUYN-NORANDA	C	B	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE VAL-D'OR	B	B	B	A	B	B
COTE-NORD REGION (09)						
CENTRE DE SANTÉ DE L'HÉMATITE	A	A	A	A	A	A
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE SEPT-ÎLES	B	A	B	A	B	B
PAVILLON LE ROYER	C	B	C	A	C	C
NORD-DU-QUEBEC REGION (10)						
CENTRE DE SANTÉ DE CHIBOUGAMAU	B	A	A	A	B	B
GASPESIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE REGION (11)						
CENTRE HOSPITALIER BAIE-DES-CHALEURS	B	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE L'ARCHIPEL	A	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE CHANDLER	B	A	A	A	B	B
HÔPITAL DES MONTS	C	B	B	A	C	C
PAVILLON HÔTEL-DIEU DE GASPÉ	A	A	B	A	A	B
CHAUDIERE-APPALACHES REGION (12)						
CENTRE HOSPITALIER BEAUCE-ETCHEMIN	B	B	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE LA RÉGION DE L'AMIANTE	B	A	B	A	B	B
HÔTEL-DIEU DE LÉVIS	B	A	B	A	B	B
HÔTEL-DIEU DE MONTMAGNY	A	A	B	A	B	B
LAVAL REGION (13)						
CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL	B	B	B	A	B	B
LANAUDIERE REGION (14)						
CENTRE HOSPITALIER LE GARDEUR	B	B	C	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE LANAUDIÈRE	B	B	B	A	B	B
LAURENTIDES REGION (15)						
CENTRE HOSPITALIER LAURENTIEN	A	A	B	A	B	A
CENTRE HOSPITALIER SAINT-EUSTACHE	A	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER ET CR ANTOINE-LABELLE						
CENTRE DE L'ANNONCIATION	B	A	B	A	C	B
CENTRE DE MONT-LAURIER	C	B	C	A	C	C
HÔPITAL D'ARGENTEUIL	A	A	B	A	B	B
HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME	B	A	B	A	B	B
MONTEREGIE REGION (16)						
CENTRE HOSPITALIER ANNA-LABERGE	A	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY	B	A	B	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER PIERRE-BOUCHER	B	B	C	A	B	B
CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DU SUROÏT	B	A	B	A	B	B
HÔPITAL BARRIE MEMORIAL	A	A	A	A	A	A
HÔPITAL BROME-MISSISQUOI-PERKINS	A	A	A	A	A	A
HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE	B	B	B	A	C	B
HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU	B	B	C	A	C	B
HÔTEL-DIEU DE SOREL	C	B	C	A	C	C
PAVILLON HONORÉ-MERCIER ET SAINT-CHARLES	B	A	B	A	B	B
CENTRE-DU-QUEBEC REGION (17)						
HÔPITAL SAINTE-CROIX	B	B	B	A	B	B
HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA	B	A	B	A	B	A

HEALTH IN QUEBEC: A FEW FIGURES

POPULATION	7 399 831
HOSPITALS	105
BEDS	About 15 100
HOSPITAL STAFF (FULL-TIME EQUIVALENTS)	87 806
PHYSICIANS IN THE REGION	14 501
NURSES, NURSING ASSISTANTS, AND ORDERLIES IN THE REGION (FULL-TIME EQUIVALENTS)	70 790
MEDICAL ACTS PER YEAR	83 895 058
HOSPITALIZATIONS PER YEAR	617 707
EMERGENCY ROOM VISITS PER YEAR	2 750 211

PATIENT SATISFACTION

1. Accessibility: "Were the services you needed easy to obtain?"
2. Quality of services: "Did you receive quality hospital services?"
3. Continuity: "Were you helped through the process so that you could be given rapid, uninterrupted care?"
4. Dignity: "Do you feel that you were shown respect?"
5. Quality of information: "Were you adequately informed about the care you needed for your condition?"
6. Overall satisfaction: "In general, were you happy with your hospital stay?"

- A = excellent
B = very good
C = good
D = adequate
E = inadequate

In the case of an institution comprised of a number of pavilions, the financial performance indicator applies to the institution as a whole, contrary to the other indicators, which apply to each of the pavilions.

DEPARTMENTAL DATA

EMERGENCY ROOM EFFICIENCY	FINANCIAL PERFORMANCE
D	C
A	N/A
E	D
D	C
N/A	C*
	D
C	
C	
A	B*
N/A	B*
B	A*
N/A	B*
A	A
N/A	A
A	B
C	A
N/A	A*
A	B
B	E
N/A	A*
A	D
N/A	B*
A	B
N/A	C*
A	C*
B	A
A	C
A	D
A	D
C	C
C	
B	D
A	C
A	N/A
A	
A	C*
A	A
C	A
B	D
D	C
D	C
A	C*
C	C
E	D
B	B
E	N/A
C	A
A	A
A	A

DEPARTMENTAL DATA

Emergency room efficiency: The results show the average length of stay on a gurney. A corresponds to an average of under 12 hours. B corresponds to an average of 12.1 to 15 hours. C corresponds to an average of 15.1 to 18 hours. D corresponds to an average of 18.1 to 24 hours. E corresponds to an average of over 24 hours. An arrow (↗) indicates a significant improvement over the previous year. N/A (not applicable) means that there is no emergency room or that the number of patients is low.

Financial performance: The results show hospital surpluses and deficits, taking into account fair funding in order to better reflect the volume and complexity of the cases treated. An asterisk indicates that no fair funding work was done in relation to the institutions in question.

A corresponds to a surplus or a balanced budget.
B corresponds to a deficit of less than 1%.
C corresponds to a deficit of 1% to 4%.
D corresponds to a deficit of more than 4% but less than 10%.
E corresponds to a deficit of more than 10%.
N/A (not applicable) means that the data are not comparable.

For more information on how the results were computed, visit the Website of the Ministry of Health and Social Services, at the following address:

www.msss.gouv.qc.ca

infobulletins@msss.gouv.qc.ca

Santé
et Services sociaux

Québec

Anglican Church in North Hatley gets a facelift

Renovations underway to restore historic St. Barnabas Church

By Jake Brennan
SPECIAL TO THE RECORD
NORTH HATLEY

St. Barnabas Anglican Church, one of the several small houses of God in North Hatley, is getting a major facelift. The well-known brown building just up Sherbrooke Street has been accumulating problems for some time, and is due for some major repairs to its poorly insulated and leaking roof, as well as its sagging stained and tinted glass windows.

But parishioners like Peter Southam, who also teaches Quebec social and cultural history of the 20th century at the University of Sherbrooke,

recognized the greater value of St. Barnabas to its community.

"This is an important enough building that we would make that extra effort to bring it back to its original architectural shape," he said of the 1894 edifice. "The point is not to just do renovation and replace the roof, but to take that extra step toward restoration."

Southam is the co-author of *Histoire des Cantons de l'Est*, a book published three years ago as part of a series by the provincially funded Institut National de Recherches Scientifique-Culture. Southam explains that St. Barnabas' is best appreciated as an outstanding example of a characteristic North Hatley architectural idiom.

The village grew rapidly around the turn of the 20th century, mostly as a result of East-Coast American money. As such, the village is a snapshot in time of a beautiful architectural style not common within the Eastern Townships.

Southam says that St. Barnabas is therefore important not only because of its distinctive features within the tradition of Anglican Church buildings, but also as an example typifying the architectural aberration of North Hatley in the Townships.

Because of its special appearance, North Hatley was the first municipality in Quebec to develop an architectural heritage plan. The move came about in the 1970s, when Saad Gabr was buying up many buildings, Southam said.

"That really shocked the village, so they began a heritage committee to bring in strict rules so that you couldn't just do anything to a building."

Since North Hatley led the way, other communities have followed suit, he added.

Simply to repair St. Barnabas' present asphalt roof shingles would have been \$20,000-30,000 cheaper, but would have cost the building its heritage status with the Fonds du Patrimoine Religieux, a provincial government



PERRY BEATON/SPECIAL

St. Barnabas Anglican Church in North Hatley is currently undergoing renovations to repair its poorly insulated and leaking roof, as well as its sagging and tinted glass windows. Inset left is St. Barnabas Church when it was first created in 1894. Inset right is the church in 1970.

fund begun seven years ago to address the broad concern of preserving Quebec's churches.

"Those funds are to support restoration projects, but always with the idea of respecting their heritage value, and so using original materials," said Southam.

Regional committees divide their allotment between the church buildings of various denominations within their community, based on their heritage ranking. St. Barnabas has a B classification.

"We're ranked very highly as a heritage building because of this particular architecture," explained Southam.

To restore its original appearance and maintain their status with the Fonds du Patrimoine Religieux, St. Barnabas' fundraising committee opted for wooden shingles.

"The red cedar shingles are really quite something. They'll change the appearance quite a bit," said Wendell Smith, a parishioner acting as liaison between the committee and the contractor. "The belfry tower will be covered in copper, so that will help give us the effect we're looking for. The restoration is really to make it a symbol in the town."

A little more than one quarter of the project is now complete, Smith said. The Sherbrooke firm Gertech Construction, who have done work for the

University of Sherbrooke and the CHUS, won the contract over five other

bids with an estimate of \$186,000.

"My objective is to stay under that for sure," said Smith, adding that the original bid of \$135,000 was adjusted, adding allocations for the unexpected. Extra costs on details such as electrical wiring for such an old building are necessary and add up quickly, he said.

"When I read in the paper that schools have faulty wiring, we have to check everything. When I had the electrician check the box, there was one circuit that was overloaded."

Still, Smith said the budget will not necessarily get bigger. "I've already changed a few things that will save a few dollars here and there."

Because of the heritage angle taken by St. Barnabas, the Fonds du Patrimoine Religieux is covering 85 per cent of the architectural and engineering studies costs, estimated at \$40,000.

The construction itself, however, far exceeds the amount the Fonds can pay out. Unable to wait to repair some serious leaks, the St. Barnabas committee decided to plough ahead, seeking funding from other sources.

Brad Mitchell said that his committee of about 10 fundraisers will ask some 300 people for donations, either by the letter or through personal visits. He stipulated that while Anglicans outside the North Hatley parish are not being approached, non-Anglicans within the area are.

"This is purely a North Hatley community thing," he said. "Traditionally,

when churches raise money, they only go to their parishioners. Because we're doing something that will beautify the community for everybody, we hope that some non-Anglicans would like to contribute also."

Their appeal extends to the Americans who summer in North Hatley and attend the church.

"We have targets — not for each person, but general targets. It's not a precise science, fundraising," added Mitchell.

His committee sent out a preliminary letter in August from the Church wardens to notify people of the project. So far, they have already raised \$30,000 before the actual solicitation letters, currently in the mail, were sent.

The Church can also finance its cash needs through its endowment fund to pay the contractor, who should finish work around the end of September, but needs to raise enough money to replenish the endowment.

"I think we'd like to tie it up by the end of the year, but some people won't be able to afford their whole donation by then, so they'll space it out, say \$250 this year and \$250 next."

That issue will have to rectify itself over the winter. For now, Smith said that up to this point everyone is quite pleased with the project's progress.

"It's exciting to see things coming along. The way things are going now, we're right on target and it looks really good."

THE RECORD Sports

INSIDE

Victoriaville Tigres
centreman Matthew
Lombardi is enjoying
life at Flames camp
... see Page 14



JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR NEWSROOM@SHERBROOKE RECORD WEDNESDAY, SEPTEMBER 18, 2002 PAGE 13

Brian Jeffery takes early lead at Seniors tourney

*Defending champion
Graham Cooke three
shots back after Day 1*

By Nelson Afonso
SHERBROOKE

American Fred Silver and Calgary native Dwight Sandquist shot an early 69 one under par during the first round of the 41st Canadian Senior Championship in Sherbrooke Tuesday only to be bettered by Brian Jeffery of Collingwood, Ont. later in the day.

Jeffery shot a two under 68 to take the lead at the event, while defending champion Graham Cooke lurks in the wings in fifth place, three shots back.

"Nothing went great today, but I think I did everything well and stayed within my own game," said Sherbrooke resident Claude Denoncourt after shooting a respectable 75. "Even if you know the course like I do, having been a member here for 30 years, you never know what could happen. The greens are never the same from one day to the next."

Robert Fugère of Hull also sits three

shots back.

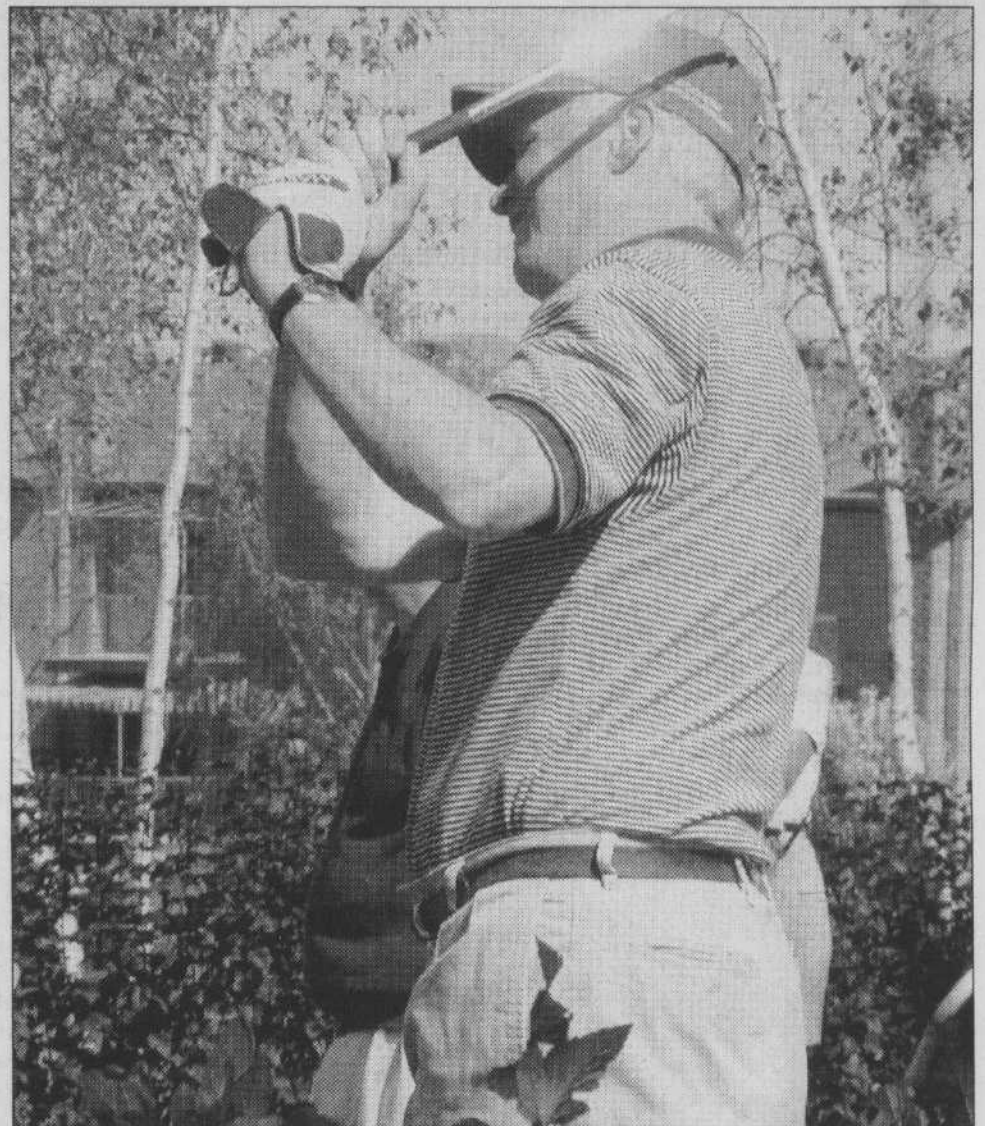
This is the first time the Sherbrooke Golf & Country Club is hosting the four-day tournament since the event was started by the Royal Canadian Golf Association (RCGA) in 1962.

"Everything is going perfectly so far," said organizing committee president Serge Grégoire while watching defending champion Cooke on the course. "We have gotten positive feedback from players already, and it is so impressive to see the quality of competitors here."

This year's event, a 54-hole tournament that ends Thursday, features 168 seniors, including 18 from the United States, and 36 super seniors.

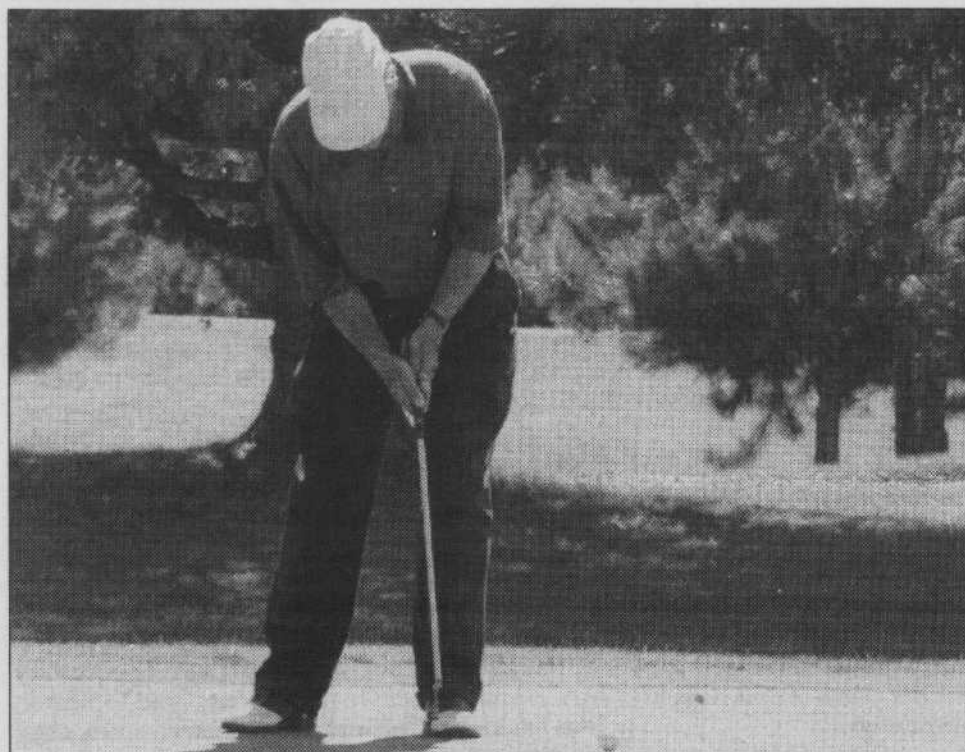
The tournament also features an inter-provincial four-man team championship within the individual tournament. This year, the Quebec team features Gérard Allaire, Gordon Hanna, Michel Côté and André Gagnier.

Last year's super senior (age 70 plus) winner Eamonn McCormack of St. Bruno shot 76 Tuesday, and sits two shots back of a trio of leaders: Canadians George Barnes, George Hevenor and Michael Harrington.



PERRY BEATON/SPECIAL

Last year's Canadian Senior Championship winner Graham Cooke sits in fifth after the first round on Tuesday. Sherbrooke resident Claude Denoncourt (left) shot a 75, while Brian Jeffery of Collingwood, Ont. shot a two under 68 to top the leaderboard.



The senior champion will receive the John Rankin Memorial trophy, a commemorative medallion and a watch, while the super senior winner will receive the Governors Cup.

The only Townshipper to win the event is Arnold Baker who took the title home to Lennoxville in 1982 following a solid performance at the Mayfair Golf & Country Club in Edmonton, Alta.

The field will be cut down to 70 players after today's second round.

Other local seniors in the field in-

clude Pierre Ratté (85), Jean-Luc Caron (80), the event's honorary president Roger Legault (81), Donald Roy (78) and Norman Hébert (84).

Super seniors from the Townships are Aurèle Nault (87) and Allen Giard (91).

NOTES: The competition's oldest golfer is 78-year-old Ray Reid of Edmonton who shot an opening-round 78 on Tuesday . . . Former Montreal Canadians forward Henri "The pocket rocket" Richard will be the guest of honour at the players' banquet tonight.

SPORTS NOTEBOOK

Marshall QIFC Athlete of Week

Bishop's Gaiters soccer player Shannon Marshall, a third-year Natural Sciences student, was named the Quebec University Female Athlete of the Week Tuesday. The Victoria, B.C. native scored four goals for the Bishop's Gaiters women's soccer team this past weekend.

The Gaiters opened the Quebec University Soccer League in impressive style as they defeated UQTR 3-1 Saturday, and then played to a 3-3 tie against the Concordia Stingers Sunday in Montreal.

The weekly Touchdown Club will be held noon Thursday at the Old Lennoxville Golf Course. Gaiters Head Coach Larry Legault, members of his coaching staff and select players will be in attendance.

Etcheverry's out, Pinball's back

Michael "Pinball" Clemons is back as head coach of the Toronto Argonauts.

The team announced the news at a conference that Clemons, in his role as club president, has fired Gary Etcheverry and has appointed himself as an interim replacement for the remainder of the season.

Under Etcheverry, the Argos did not fare well, recording just four victories in 12 games. They currently sit in third spot in the CFL's Eastern Division, with six games to go.

The Argos have had four different head coaches since 1999: Jim Barker, John Huard, Clemons and now Etcheverry. Barker's record of 9-9-0-0 in '99 the best of the lot.

Curtain comes down on Ewing's career

Patrick Ewing retired from the NBA on Tuesday, ending the 17-year career of one of the league's greatest centres but leaving him short of his repeated promise to win a championship.

Ewing, an 11-time all-star who was chosen as one of the 50 best players in league history, spent 15 years with the New York Knicks, averaging 22.8 points and 10.4 rebounds. He was traded to Seattle before the 2000 season and then signed as a free agent with Orlando last year.

The 40-year-old centre finishes his NBA career with 24,815 points and 11,606 rebounds.

"It's time to move on," Ewing said at a news conference. "It was a great ride. I'm sorry I couldn't bring a championship here."

On TV

TUESDAY

- **SOCCER:** 2:30 p.m., UEFA Champions League. AS Roma vs Real Madrid, group phase 1, matchday 1, TSN.
- **MLB:** 7 p.m., Toronto Blue Jays at Baltimore Orioles, Sportsnet.

Around Town

TODAY

- **CEGEP SOCCER:** Séminaire de Sherbrooke at Chaplain, 5 p.m.
- **GOLF:** Canadian Senior Amateur Men's Championship, second round, 7:30 a.m. to 4 p.m.
- **UNIVERSITY RUGBY:** Bishop's Gaiters at University of Sherbrooke, 1:30 p.m. (women), 4:30 p.m. (men).
- **HIGH SCHOOL BOYS SOCCER:** Bantam, Stanstead Spartans at BCS Crusaders, 4 p.m. Junior & Senior, Massey-Vanier Vikings at Alexander Galt Pipers, 4 p.m.
- **HIGH SCHOOL GIRLS SOCCER:** Bantam, Junior & Senior, BCS at Massey-Vanier, 2:45 p.m.; Richmond at Stanstead, 4 p.m.

Masons host annual golf tourney



NANCY NOURSE /CORRESPONDENT

The Golden Rule Masonic Lodge 5 recently hosted the annual St. Francis District Masonic Golf Tournament at the Dufferin Heights Golf Course in Stanstead. The overall winners were a team from Craftsbury, Vt. that included Jim Richards, Wilkinson, Pete Richards and Monty Shatney. The American team combined to shoot a 12 under par. Second place went the foursome of Jeff Schoolcraft, Terry Smith, Grant Myers and Jeff Voggenreiter from Ayer's Cliff who finished with a score of 10 under par. However, no one was able to hit a hole-in-one on the fourth hole to capture the 2003 Chrysler Sebring, donated by Campbell and Bellam Ins. Co. and Beliveau & Comeau Automobiles Inc. Proceeds from the day's event will go toward the Wales Home, as well as helping out local projects such as the Bike Trail. Each year, the Masonic Brethren treat the residents of the Wales Home to a barbeque lunch.

Tigres centre is taking things one step at a time

By Scott Cruickshank
SOUTHAM NEWS

The scouting report for centre Matthew Lombardi is mighty impressive.

Offence? All he did last season, his fourth with the Victoriaville Tigres, was finish second in the Quebec Major Junior Hockey League's point race (130 in 66 games) and lead all Memorial Cup scorers.

Defence? Thanks to serving three years of third-line duty in junior, he's well-schooled at both ends of the rink. Skating? Speed, speed, speed. Size? Six-feet-tall, 190 pounds.

What have you done for me lately? Through the first two days here, he's been in the middle of training camp's most productive trio, with wingers Craig Berube and Ladislav Kohn at his side.

So that's that. The complete package. Find this kid an apartment in the shadow of the Saddledome.

Not so fast, said Calgary Flames coach Greg Gilbert.

"You're not playing against 16-year-olds any more. You're playing against men, 30 or 35 years old, that have got 10, 12, 14 years of fitness base and strength behind them," Gilbert cautioned Monday afternoon at the Banff Recreation Centre.

"To throw somebody into a situation that they're not ready for is really unfair to the organization and to them. If guys need time, they need time."

And Lombardi — just 20 years old and eligible to return to the junior ranks — has plenty of that. No sense killing a career by rushing things.

"You can really hamper a young individual's career — first and foremost is confidence," continued

Gilbert, in his second full season as head coach of the Flames. "If he's in a situation where he's playing a bit above his head . . . when bad things are happening, a young player's confidence can really be shaken. It's a tough thing to get back. We don't want that to happen to our young guys."

Lombardi, too, seems prepared to be patient. Topping his priority list these days is a relatively modest goal — finagling a pre-season game or two.

"Oh, I'd be really happy with that," said the Montreal native. "But I've got a lot of time. I'm looking forward to the learning experience."

He became Flames property on draft day in Toronto, June 23, an afternoon in which he played an innocent role in a curious sequence of events. In the second round, the Edmonton Oilers selected centre Jarrett Stoll, a former choice of Calgary. In the third round, the Flames selected Lombardi, a former choice of Edmonton.

"I wasn't expecting that. It was kind of interesting when it happened," said Lombardi, with a grin. "All my buddies saw that, too, and it was kind of funny. But I'm happy where I am right now. I guess he's happy where he is, so it works out."

He went to two training camps for the Oilers, but never signed with the club. He and the Flames agreed on a pact in August.

"I'm going to have to make my own opportunity here. It's not going to be given to me," said Lombardi. "But I'm looking forward to a new start, a new organization, a new step in my career. It's going to be fun. It's been a good start, but there's a long way to go."

09-18-02			
North			
♠ K 8 7			
♥ —			
♦ A K J 10 7 4			
♣ A 10 8 3			
West			
♠ Q 10 6 5			
♥ 10 9 8 6			
♦ 8 3			
♣ 7 4 2			
East			
♠ —			
♥ K Q J 5 4 3 2			
♦ 5 2			
♣ K Q J 6			
South			
♠ A J 9 4 3 2			
♥ A 7			
♦ Q 9 6			
♣ 9 5			
Dealer: West			
Vulnerable: North-South			
South West North East			
4 ♠ Pass 1 ♦ 4 ♥			
Pass 6 ♠ All pass			
Opening lead: ??			

Wednesday, Sept. 18, 2002

Leading the suit partner bid

By Phillip Alder

First, look only at the West hand. With the opponents vulnerable, you deal and pass. Your left-hand opponent (North) opens one diamond, your partner overcalls four hearts, and your right-hand opponent responds four spades. You pass again (would you?), and North leaps majestically to six spades, which is passed out. What would you lead?

A four-heart overcall would often include an eight-card suit, but East's club values were excellent compensation. And since West was a passed hand, East wasn't worried about missing a slam.

Over four spades, I think West should have bid five (or six!) hearts. Agreed, he had promising spades, but a sacrifice would probably be cheap, and five hearts would stop North, for example, from using Blackwood.

West led the heart 10. The declarer, former British world champion Joan Durran, won with her ace and carefully continued with a low spade to dummy's seven — a well-timed safety-play. When East discarded, declarer cashed dummy's spade king, led a diamond to her nine, ruffed the heart seven in the dummy, and returned to hand with a diamond to her queen. Then South removed West's remaining trumps by continuing with the ace and another spade. Durran's club loser disappeared on the fourth round of diamonds.

That was nicely played, but with four hearts in her hand, I think West should have led a club. North's immediate leap to six spades almost certainly marked her with a heart void, or she surely would have used Blackwood. And a club lead defeats the contract — declarer must lose a trick in each black suit.

Obituary

ERNEST RICHARD WILKINS

Ernest Wilkins passed away at the CHUS Hotel Dieu on July 31, 2002 at the age of 75. He was the third child of John Wilkins and Ethel Cross. He was predeceased by his parents, sister, Margaret Pariseau, brothers; Douglas and Osborne. He was born March 28, 1927 on the Wilkins farm and was proud to be the fourth generation living on it. He and his brother, Doug purchased the farm from their father and farmed together for several years, in 1959 Ernie bought his brother's share.

On October 5, 1957, he married Noreen Taber and they were blessed with two children; Richard and Wendy. Ernie enjoyed life, possessing a keen sense of humour. Music and dancing were always prominent and visitors were always made to feel welcome. He was ready to help out where needed, belonging to different organizations and holding offices in many. Ernie loved to walk in his woods, survey his crops and took great pride in the maple syrup and sugar he produced each spring, later enjoying retirement on his farm.

Visitation was at Cass Funeral Home, Richmond, on August 2 and was largely attended. Funeral service was on August 3, conducted by Rev. Jane Aikman in Melbourne Ridge United Church, which he faithfully attended and held offices for many years. Rev. Aikman gave a very inspiring service including a message in french for his neighbours and friends. Ellis Clark, having known Ernie for many years gave a fitting Eulogy with Ann Clark at the organ some of his favourite hymns were sung, "What a Friend we have in Jesus," "Come let us sing of Wonderful Love" and "It is no Secret".

Interment was in Melbourne Ridge Cemetery after which John Foster played an appropriate tune on his tin flute.

Bearers were: Will Dutka, Jim Johnston, Jean-Pierre Rivard, Glen Smith, Guy Vachon, and Brian Woods.

Refreshments were in the Church Hall by the Melbourne Ridge W.I. and the ladies of the community.

Besides his family, he leaves to mourn his loss, his aunt Crystal Dapp,

several relatives, friends and neighbours, as well as some who travelled a distance to attend.

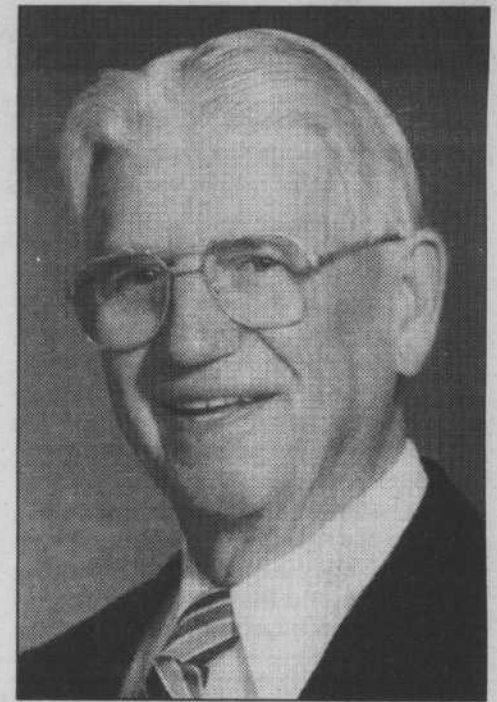
The ones we love don't go away,
They walk beside us every day.
No longer in our lives to share,
But in our hearts they're always there.

Card of Thanks

WILKINS - The family of the late Ernest Wilkins, would like to express their sincere thanks and appreciation to all those who sent cards, phoned or visited while he was in the hospital and at home. Thank you to the doctors, nurses and staff at CHUS Hotel Dieu and Argyle Pavillion for the excellent care and support, to the Home Care Team from the C.L.S.C. for their care, support and encouragement, Dr. Cormier for his home visits, volunteers in the hospital for their weekly visits, the hospital chaplain for visits and prayers and to Rev. Jane Aikman, Plymouth Trinity Church, for her hospital visits, support, prayers and conducting the funeral service. We appreciated the Eulogy given by Ellis Clark, thanks to Ann Clark, organist, the choir, bearers, and John Foster for playing the beautiful tune at graveside. We want to thank the Melbourne Ridge W.I. for organizing and serving a lovely lunch after the service and all others who contributed food. Thanks to Barry Evans, Cass Funeral Home, for his guidance. Our appreciation to all who called at the funeral home, attended the service, sent flowers, donations to Melbourne Ridge Church, Wales Home Foundation, Melbourne Ridge Cemetery, phone calls, visits and food sent to our home. Special thanks to Hazel Johnston for running errands, spending hours sitting with us at the hospital and helping out at home. All these acts of kindness and support shall never be forgotten. Please accept this as a personal thank you.

NOREEN
RICK and WENDY

Death



FIELDS, Wilder W. - At the Centre Hospitalier Memphremagog, Magog, on September 16th, 2002, in his 91st year. Beloved husband of Minnie Dumayne. Father of Brian (Rita Seguin) and grandfather of Lisa (Joe Minnis) of Windsor, Ontario. Also survived by sister, Pearl Shea, brother, Harvey, sister-in-law, Antoinette and many nieces and nephews. As per his wishes, there will be no visitation. Funeral service will be held at St. Luke's Anglican Church, Magog, on Saturday, September 28, 2002 at 2 p.m. The family will be at the church prior to the service to meet friends and relatives. Funeral arrangements are entrusted to the Ledoux Funeral Home, 150 Sherbrooke St., Magog. The family wishes to thank all those who cared for Wilder, including the doctors and staff at the CHHM, Magog. In memoriam, donations to the charity of your choice will be gratefully appreciated by the family.

MedicAlert
ALWAYS ON CALL
www.medicalert.ca

For more information
1-800-668-1507

Golden Age Club news

MANSONVILLE

We Met at the town hall on Tuesday, Sept. 3rd with a good attendance. We were happy to be back but glad that we had taken the summer off, as this was one hot summer.

Our dinner of baked beans and hot dogs was furnished by the club, fresh garden cucumbers and tomatoes were given by Huguette Levoy, the zucchini breads were donated by Verlie Aikens.

Louise Oliver gave us a plate to sell tickets on and Therese Ducharme gave a second prize, a needlepoint basket. This gave the club nineteen dollars, and the

winners were Karl Steinbach (The Chateau Frontenac Plate) and Ida MacKay won the basket.

Get well wishes go to Cecile Hamelin who is a patient at La Providence Hospital in Magog, also to Mrs. Clara Ewens, she too has been in the hospital.

Game winners were: "500" Reg. Landry and Juliette Laliberte.

Other winners at the game table were: Helma Wiener, Huguette Levoy, Flora Jersey, Mary Ann Martel, Alfred Vintinner, Dorothy Woodard, Jackie Jersey, Marian Gauvin, Verlie Aiken and Kenny Ewens.

Door prizes went to the following, Helma Wiener, H. Levoy, J. Jersey, M.A. Martel, V. Aiken, R. Mossa, R. Landry, F. Jersey, J. Laliberte, D. Woodard, I. MacKay, K. Steinbach, C. George, E. Ducharme, R. Marcoux, A. Vintinner, and Richard Smith.

Rita Mossa

Marbleton M. Guillette

Freeman and Val Clowery of Sherbrooke recently spent the day, guests of Joe and Molly Mackay.

Stanley and Dawn (Gilbert) Parker of Calgary, Alberta were recent callers of Marian Guillette.

SSSC goes to Townshipper' Day

WOW! That's the only word I could think of that seems big enough to describe that happening we so fondly refer to as Townships' Day. There was more to see than you have time for; More places to visit than your feet will allow for; More pleasant odours to smell than your mouth can water for; More kinds of food to taste than your stomach has room for; More friends to meet than you can remember the names of; More information than you can assimilate (thank God for hand-out information); More music and friendly voices than your ears and senses can store; More memories to last for limitless days into the future. That's all six senses satisfied and what more can you ask? Peter Quilliams, Michael van Lierop, Nancy Beattie, the Planning Committee, and that host of volunteers can surely stick out their chests and be

truly proud. Congratulations Townshippers.

The day was perfect - blue skies - a pleasant temperature - a nice breeze, we could ask no better. Who says God does not answer prayer. The Sherbrooke Snow Shoe Club was honored in many ways to be a part of this "Return to Your Roots - Celebrate your Future". You hopefully noted all those smiling Red Coats welcoming you at the gates, passing out maps, offering instructions and guidance, or Roger Tetreault the guy who sang our National Anthem to start the day. We noticed that some of our members were actively involved in the Planning Committee, others assist on the Townshippers web site. There were other red coats at the SSSC



SHERBROOKE
SNOW SHOE
CLUB INC.

booth which pictorially described some of the history of this 125 year 'Oldest Snow Shoe Club in Canada' and another bunch of red coat-ed singers, banjo and guitar thumpers trying to attract attention to bring visitors to our booth. A satisfying sight was the amount of SSSC members whom we met accompanied by wives, children and others just enjoying the complete day. From near and far, from Bishopton, Iron Hill and Stukely, from Austin and Magog, Compton and others, they came because they were Townshippers. All this, we hope, goes to show our hearty involvement and enthusiastic support of "Townshippers".

As for me, because the boys at the

SSSC made fun of my old straw hat, I went out and bought a new one and I wore it that day. For a while I felt really proud, even popped a few buttons. That did not last long. I met a lady who said, "Is that the old hat the boys were making fun of?" Well! That sure took the stuffing out of me.

I would like to remind all members that, according to my SSSC 'Program Schedule', Wednesday September 18 2002 is "Planning Meeting". On that Night at 7:00 pm we will gather to establish the program for the year 2002/2003, our 125th Anniversary. Bring your ideas, your enthusiasm, and a list of friends and neighbors who might want to join our Club for the coming great year. See you there.

Respectfully submitted,
Cec Blenkhorn,
Hon. Secretary, SSSC.

Happy Third Anniversary



Angela Colleen Nutbrown and Andrew Murray Ward were united in marriage at the Huntingville Community Church on September 18, 1999.

Happy Anniversary

Love your family

Interfering with your job is off-limits

Annie's Mailbox

Dear Annie: I recently had a major argument with my wife about her intrusive meddling. "Louise" is a clever person and a respected professional. However, she is also overbearing, judgmental and contemptuous of others.

Last week, I had a problem with my boss, and I made the mistake of confiding in Louise. The next thing I knew, she was on the phone, giving my boss an earful about his treatment of me. I was furious and told her so. Louise insists she was being a "supportive" wife and I should be grateful. Instead, I feel like a fool at work, and worse, I am no longer comfortable talking to Louise about personal problems.

Should I stop sharing things with her, or was I wrong for becoming angry? — Seattle Milquetoast

Dear Seattle: Louise was way out of line. Make it clear that interfering with your job is off-limits and you will no longer discuss your work day with her if she doesn't respect your decisions. You might also consider marriage counseling to find out why Louise needs to control you, and why you let her do it.

Dear Daughter: Your father must be heartbroken that his two daughters do

not like each other. However, you are right. If the two of you cannot be civil to one another, Dad should invite you over separately. Have you considered inviting your father to YOUR home? That might solve the problem. Please think about it.

Dear Annie: Tell "Pennsylvania Patty" to encourage her daughter to go to college before she decides to run off with her boyfriend. I married my high school boyfriend at age 19 and never went to college. We are still married 29 years later. Sounds like a success story, doesn't it? Keep reading.

My husband recently informed me that we haven't had much of a marriage for the past 15 years. I knew we had a few problems, but I didn't think they were serious. I now realize he was using me to take care of his house and children, and provide extra financial support. Since he found a new career, he doesn't need me anymore.

If I had opted to finish college, I now would have the skills to support myself and would not be trapped in this marriage. I could start a new life without worrying about where my next meal was coming from. When you are young, you cannot judge which men are willing to stay with you through life's journey. If I had a career, I could at least afford the trip whether he stayed or not. — Hawaiian Eyeful

Dear Eyeful: No woman should rely on her partner for all of her future financial support. You never know when a marriage will fail, a job will disappear or illness will strike. A good education is the best preparation for life's more unpleasant surprises. But please don't throw in the towel. If you have been working for 29 years, you obviously have marketable, valuable skills, and can supplement your education with night school. Go for it, honey.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column. Please e-mail your questions to anniesmailbox@creators.com, or write to: Annie's Mailbox, P.O. Box 118190, Chicago, IL 60611. To find out more about Annie's Mailbox, and read features by other Creators Syndicate writers and cartoonists, visit the Creators Syndicate Web page at www.creators.com.

78th Birthday Celebration



In honor of her 78th birthday, Therese Wallace of Stanstead was treated to afternoon tea in the lovely tea room at Colby-Curtis Museum. She is pictured with her daughters, Sandra and Christine who decided it would be fun to have tea in style while paying tribute to their Mom.

Dear Annie: This is in response to the California woman whose children don't get along. I say, if Mom knows the kids don't like one another, she should not force them to "play nice."

Every time I tell my father I'd like to visit him, he replies, "I'll invite your sister, and we can have a family reunion." For that reason, I have not seen my father in six years. Whenever my sister and I are in the same room, everyone is stressed-out and miserable. I do not understand why I cannot see him without her.

I love my father and want to see him more often. I wish he would not add the condition that I must love my sister in order to do it. — Older Daughter

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: P equals Y

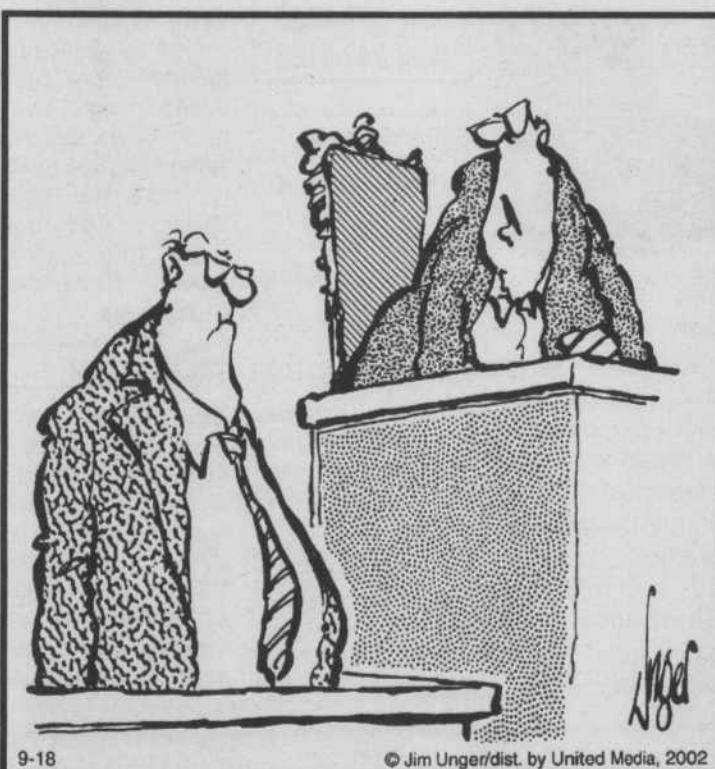
"G ZTJXEGETM FX YCZYTFBTA,
ICMZ, VMCJX RE GZA AFTX CD
CHA GVT, GHH FZ G AGP."
- (YCHRLZFXO) SFL IFXWCE

PREVIOUS SOLUTION - "Rome was a poem pressed into service as a city."
- Anatole Broyard
"Venice: a city for beavers." - R.W. Emerson
(c) 2002 by NEA, Inc. 9-18

KIT N' CARLYLE



HERMAN



"Being on a diet does not give you the right to go berserk in a donut shop."

ALLEY OOP

AS OOP BEGINS TO HATCH A PLAN...



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



CLASSIFIED

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrooke-record.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

AYER'S CLIFF, spacious, modern 2 bedrooms, 1 1/2 baths in a quiet residential area, \$600/month, available October 1. Call (819)838-5174.

LENNOXVILLE - Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

100 Job Opportunities

CAREGIVER NEEDED for evenings at St. Paul's Home, Bury, part-time. Call matron at (819)872-3356

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416)933-0020, 24 hour message. www.HomeJobSecrets.com or write: Consumer 599B Yonge St #259-430 Toronto, ON M4Y 1Z4.

NORTHERN NEW HAMPSHIRE auto race track and/or campground opportunity. 1-781-545-2596. Web: www.riversidespeedway.com

USA GREEN CARD 50,000 visas to live/work in USA. Not open to persons born in Canada, India, China, Britain. Call 1-800-661-5554 for application. www.winvisalottery.com.

Looking for a companion? Place an ad in the classifieds. (819) 569-9525 (450) 242-1188

100 Job Opportunities

URGENT!

Carrier wanted in Stanstead

(Dufferin St. - Hackett St. - St. Joseph St. area)

Delivery only (no collection)

If interested, please call

THE RECORD

at (819) 569-9528 between 8:00 a.m.-5:00 p.m. or leave a message.

100 Job Opportunities



STANSTEAD COLLEGE

Stanstead College is a small coeducational boarding school located in Stanstead, Quebec. The School is now accepting applications for:

General Skills Labourer - 40 hours per week

Requirements:

- Bilingual
- Experience in small engine mechanics
- General knowledge of carpentry, plumbing and electricity
- Good physical condition

Remuneration (\$10-\$15) to be negotiated

Applications should be submitted in writing by September 26th to:

Jacques Hebert
Business Manager
Stanstead College
450 Dufferin

Stanstead, QC J0B 3E0

All applications are welcomed but only those selected for an interview will be contacted.

Stanstead College is an equal opportunity employer

100 Job Opportunities

RECEPTIONIST/AC COUNTANT needed. Duties include answering telephone, expidating, filing, accounts payable; assisting the purchasing and accounting departments; preparing payroll and reports; organizing trips. Qualifications: bilingual, organized, High school finishing (accounting), good communication skills

(written and spoken English especially), basic computer skills. Experience: minimum 3 years. Salary: to be discussed. Work place: Industrial Park, Sherbrooke. Permanent, day, full time job. Send CV: Manon Tremblay / Human Ressources, 4575 rue Barrette, Sherbrooke, Quebec J1L 2Y2. (819)565-3805.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

130 Courses

FRENCH CONVERSATION COURSE by French diplomat professor for Anglophone and immigrant people. Call Denyse (819) 822-3493.

140 Professional Services

SERVICE-SALES INSTALLATION Oil furnaces, reservoirs, service plans. Econo Energy (819) 868-2515

NORTHERN CROWN New Media: web/graphic design, e-marketing, consulting & strategy, multimedia solutions, e-Commerce development, communications. Local firm with national reach! Call (819) 569-9990, toll-free 1-866-569-9990 or email: info@north-ern-crown.com.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

150 Computers

COMPUTER TECHNICAL SUPPORT: On-site help, for your home or business PC. We come to you! Friendly, competent and experienced. Microsoft Certified Professional. Call today: Sherbrooke (819) 569-9990, Knowlton (450) 242-2306, Montreal (514) 934-2472, toll-free 1-866-569-9990 or email: support@northern-crown.com (15% discount for seniors 60+ and not-for-profit organizations).

NEED A COMPUTER... don't have cash? The original IBM PC, just \$1 a day... No money down. Unlimited AOL & interest free for 1 year. The Buck a Day Co. 1-800-894-1289. www.buckaday.com

160 Music

HONOLULU MAGI MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

1990 CORSICA, 3.1, V-6, good mechanic, needs some body work. Call (819) 876-5445.

1991 MERCURY Topaz for parts or repair, currently plated, asking \$200. Call (819)566-9495.

190 Cars For Sale

Sherbrooke Honda Always more than 100 vehicles of all makes 2nd chance for credit. Inquire today! Ask for Steve • Philippe Jacques • Patrick 2615 King St. West Sherbrooke (819) 566-5322

196 4x4's For Sale

1999 PATHFINDER SUV, red, all-equipped, 24,000 km. Call (819)562-5012.

290 Articles For Sale

ELECTRIC STOVE 30", Hot Point, like new, \$325. Call (819)573-0372.

FOR SALE - Brick bungalow with garage, lot 100X200, driveway paved. Call (819)838-5970, 838-5325.



Have something to sell? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

290 Articles For Sale

LIFT CHAIR for straight staircase. Call (819)837-2543.

NEWMAC WOOD burning furnace, \$300. Call (819) 835-5527.

SAMSUNG FLAT SCREEN TV'S - 27", 20" & DVD player all for just \$999 or a \$1 a day. No money down! The Buck a Day Co. 1-800-332-8831 www.buckaday.com

WANT A HOME THEATRE... don't have cash? Get it now, with a 27" flat screen TV. \$999 or \$1 a day... no money down! The Buck a Day Co. 1-800-259-2125 www.buckaday.com

Find a special handyman or a handyman's special in the Classifieds

Locate a house with potential, then find someone special to help fix it up - all in our Classified pages!



(819) 569-9525 (450) 242-1188

295 Articles Wanted

BUYING ANTIQUE military guns, swords, bayonets, helmets, uniforms, war souvenirs. Call Jean (819)346-0725.

INTERESTED IN BUYING antiques and collectibles from the 1950's and earlier. Charles Chute (819) 875-3855.

WANTED: Arctic Cat - Kitty Cat for grandchildren, any condition. (819)821-2590, Lennoxville.

330 Pets



Looking for a new home for your pet? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

425 Bus. Opportunities

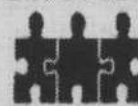
#A-1 GOVERNMENT FUNDS. Government Assistance Programs. Information available for your new or existing business and farm. Take advantage of the Government Grants and Loans. Call 1-800-505-8866.

FORTUNES HAVE been made. \$\$\$\$ successful people buy when everyone is selling & sell when everyone else is buying. Many of today's fortunes were built during tough economic times. Get the information you need to make the right decision. Call now for a free market report. 1-800-663-3105 24 hrs.

440 Miscellaneous

BE HAPPY! Don't worry! #1 Psychics - Accurate & Caring Mystical Connections. \$2.99/min. (5 a.m. - 1 a.m. Pac. Time) 18+ 1-900-677-5872 or Visa/MC 1-877-478-4410. www.mysticalconnections.ca.

Until there's a cure, there's us.



Muscular Dystrophy Association of Canada

Senior Activity Group

More than 30 people met at Centre Elie Carrier, to pick up where we left off in June for exercises with Jennifer, music and good therapy. Shirley welcomed us and gave a reading. Members were invited to bring items to be sold at Eglise St. Jean next weekend for "Tables

Communaires, or, T.A.C." This project was explained by Somen.

Shirley asked members to obtain people who would bring subject matter of interest to us. Carla and Pat will do the next 2 months. She then introduced one of our members who brought us

info on aspects of quilting. Florence showed us her needlework, which its quite evident she enjoys. In her address she said "One does not need to sew perfectly, it can be a heritage item for family for keepsakes". There were many items on display on which she has

worked. After many questions Florence was thanked.

She gave two hand-made hot dish holders in the shape of strawberries, to be used as door prizes, as well there was a basket of peaches, fresh vegetables from Wilson's garden. He also donated enough brocolli for our lunch. Thanks!

A pleasant day came to a close with a tasty luncheon prepared by Marion and her assistants. Until the September 17, 2002 session, keep well. See you at the Activity Group.

L. May

Waterloo

Judy Arnott 539-2040

The chicken pie supper in aid of the Edith Kathan home held at the I.O.O.F. Hall in Knowlton on Sept. 7th was as usual, delicious and well attended. In the crowd was Sister Gloria Green, Pres., Rebekah Assembly from Shawville plus many more from a distance and a good turnout from the immediate area. Brother Ralph was doing a great job serving up the chicken and biscuits and were they ever good! I enjoyed seeing some of the older folks who lived in the Brome area way back years ago when I did, namely Norma Owens for one and Lil Williams was the other. Nice to have seen you ladies.

Your Birthday

Wednesday, Sept. 18, 2002

Chances are that in the year ahead you could start to enjoy greater prestige and status in several areas of your life where you were previously unclaimed. Your social life may be one of them in for some happy changes.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Get your priorities in order and devote as much time as you can on that top project that is on the table. Your time will be well spent and can make this goal a reality.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Someone to whom you've been attracted may let you know that she or he feels the same way about you. Pour on the charm and cement the relationship.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — An arrangement that affects your loved ones as well as yourself can be improved upon if you act on it now. Don't let this opportunity slip past you.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Have the courage of your convictions and act in line with your judgment. Your ability to assess situations accurately is heightened at this time, and you'll do the right thing.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Use your ingenuity, because new ways can be found to increase your present earnings whether you are an entrepreneur or work for another. Extra effort can yield bonuses.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Prove to associates that you look out for their interests as well as your own, and they will provide you with the types of responses you need to accomplish your aims.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Don't leave matters that are important to you dangling. You are likely to be luckier at getting the types of end results you desire than you may be later in the week.

ARIES (March 21-April 19) — Interaction with large groups or organizations tends to favor you. Go all out after that

big sale or deal you'd like to make and don't let big corporations or crowds intimidate you.

TAURUS (April 20-May 20) — For the last couple of days you've been treading in the area of establishing meaningful objectives. Now you might be able to score big with one of your ambitions.

GEMINI (May 21-June 20) — Some extremely constructive information may be passed onto you today that will fit neatly into a long-range plan about which you have been concerned. It'll be just what you needed.

CANCER (June 21-July 22) — Persons who may have rejected your pleas in the past might now be very receptive to doing you a favor. Try them one more time while the conditions favor you.

LEO (July 23-Aug. 22) — Use a trusted, effective intermediary you know to team up with you and help you get your message across to the right people who can make your dream come true. It'll work.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Heroic poem
- 5 Ulan __, Mongolia
- 10 Olden days
- 14 Lima's land
- 15 Main island of Vanuatu
- 16 Toward shelter
- 17 Tract of land
- 18 Flee
- 20 Former D.C. nine
- 22 Maps in maps
- 23 River of Africa
- 24 Prod
- 25 Fused together
- 28 Low joint
- 29 Chart
- 32 One with regrets
- 33 People of "The Time Machine"

- 35 Andes ruminant
- 37 Moises of baseball
- 38 Below, in poems
- 40 Greek Cupid
- 41 Pasta choice
- 43 Other
- 44 __ it the truth?
- 45 Pedro's Mrs.
- 46 __ mater (brain covering)
- 48 Wreak havoc upon
- 50 Flippers
- 51 Hand over
- 52 Lace tips
- 55 Board members
- 59 Flee
- 61 Garfield's pal
- 62 Uncommon
- 63 Popeil company

- 19 Actress Georgia
- 21 Cravat
- 24 Modules
- 25 Coats and cloaks
- 26 Swiss mathematician
- 27 Hotelier Helmsley
- 28 Quantas marsupial
- 29 Soprano Callas
- 30 In the midst of
- 31 Glue
- 34 Lascivious looks
- 36 Flee
- 39 Immediately after this

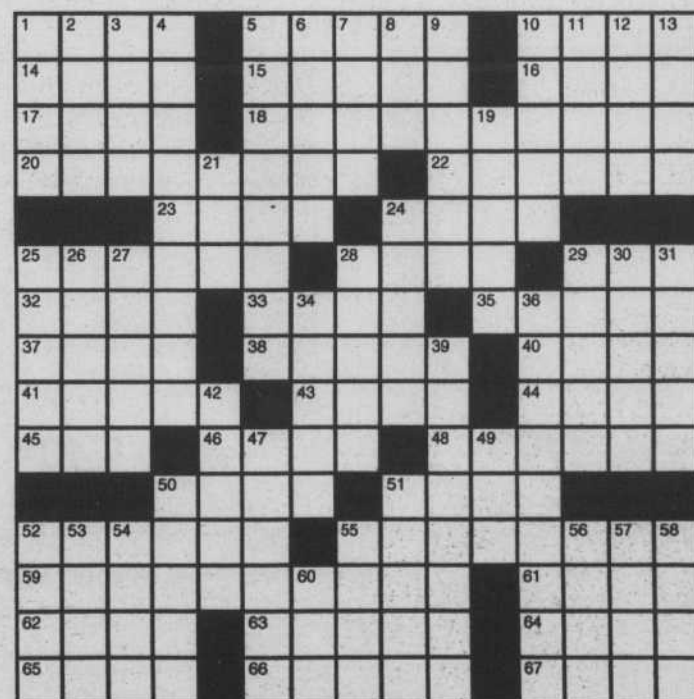
- 42 Singer Piaf
- 47 Al and Bobby of auto racing
- 49 Want __
- 50 Outdoor festivals
- 51 "Operator" singer
- 52 '60s hairstyle
- 53 Pleased
- 54 Harp family member
- 55 Inflection
- 56 Actress Falco
- 57 " __ kleine Nachtmusik"
- 58 Potential plant
- 60 Foldaway bed

Tuesday's Puzzle Solved

D	E	A	F		P	A	R	M	A		M	E	G	S
N	E	L	L		O	N	E	A	L		A	C	R	E
A	L	T	O		U	N	L	I	T		R	H	E	A
					A	U	D	R	E	Y	M	E	A	D
					C	A	R	R	I	E		R	B	I
					A	L	P		A	D	S	L	E	E
					S	P	I	T	Z		I	D	I	G
					T	H	E	H	O	N	E	Y	M	O
					L	A	C	Y		O	V	E	N	
					E	S	E		I	R	E		S	S
						S	I	S				L	I	P
					J	A	C	K	I	E	G	L	E	A
					A	R	E	A		M	O	U	N	T
					W	I	L	T		A	N	G	I	E
					S	A	L	E		N	E	E	D	S

DOWN

- 1 Actor Omar
- 2 Soccer great
- 3 Pig or cast follower
- 4 Flee
- 5 Indebted
- 6 In flames
- 7 Makes lace
- 8 Ex-Giant Mel
- 9 Employ again
- 10 Analyze a sentence
- 11 Lotion additive
- 12 Resting spot
- 13 Turner and Knight



By Eugene R. Puffenberger

9/18/02

SEARS*

SALE PRICES END SATURDAY, SEPTEMBER 28, 2002

now 689⁹⁹

**KENMORE® EASY-CLEAN
SMOOTH-TOP RANGE**

Expandable element. #64202. Sears reg. 949.99.
Self-clean and Quick Bake extra



now 799⁹⁹

KENMORE 18.2-CU. FT. FRIDGE

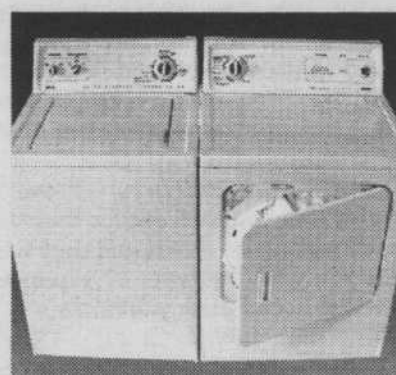
Top freezer. 1 full and 2 half-width glass shelves.
#67832. Sears reg. 999.99.
Available in White and Bisque



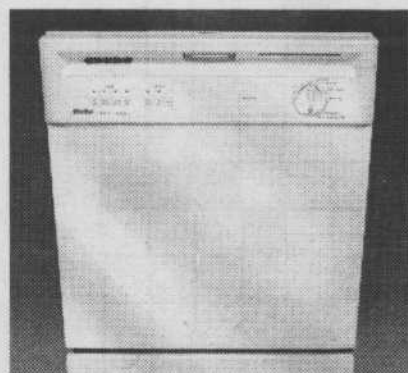
999⁹⁸ for team

KENMORE SUPER CAPACITY LAUNDRY TEAM

Washer. #23652. Sears reg. 699.99. 569.99
Dryer. #62652. Sears reg. 549.99. 429.99



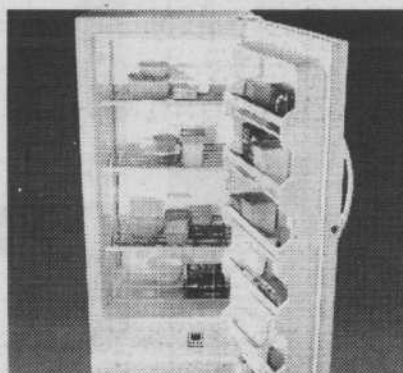
store managers' bestbuys



now 479⁹⁹

**LOWEST PRICE OF THE SEASON!
KENMORE ULTRA WASH DISHWASHER**

Soil separator wash system.
#16522. Sears reg. 629.99.
Also available in Black



now 549⁹⁹

**LOWEST PRICE OF THE SEASON!
KENMORE 14.1-CU. FT. UPRIGHT FREEZER**

5 door shelves. #21742. Sears reg. 699.99.



now 379⁹⁹

**LOWEST PRICE OF THE YEAR!
KENMORE CENTRAL VACUUM PACKAGE**

107" suction power. #34000. Sears reg. 499.99.
Installation materials may be required at extra cost

**Sears stores
close to you,
close to home**

Major Appliances are available at
the following Quebec area locations:

Alma

Carrefour Alma Shopping Centre (418) 662-2222

Chicoutimi

Place Du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Gaspé

Gaspé Dealer Store (418) 368-5562

Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Matane

Matane Dealer Store (418) 562-4345

Ottawa

Carlingwood Shopping Centre (613) 729-2561

Ottawa-Pinecrest Furniture & Appliances Store

Hwy. 417 & Pinecrest Rd. (613) 820-5551

St. Laurent Shopping Centre (613) 746-4311

Quebec City

Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711

Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Quebec City Furniture & Appliances Store
Blvd de la Capitale & Hwy. 40 (418) 260-9084

Rimouski

Rimouski Dealer Store (418) 724-7111

Rivière du Loup

Rivière du Loup Dealer Store (418) 862-9350

Sept-Îles

Sept-Îles Dealer Store (418) 962-9811

Sherbrooke

Sherbrooke Furniture & Appliances Store
Hwy. 410 & Boul. De Portland (819) 564-3010

St. Georges De Beauce

Carrefour St. Georges (418) 228-2222

Trois Rivières

Les Rivières (819) 379-5444

Trois-Rivières Furniture & Appliances Store
Hwy. 40 & Blvd des Recollets (819) 379-0992

Victoriaville

Grande Place Des Bois Francs (819) 357-4000

**Major appliances
from Sears
are Canada's
Best Sellers**

Based on independent national surveys
current at time of advertising preparation

